



**WWF** *for a living planet*

## Rapport annuel 2005 du WWF-Canada

### 1.0

**De grands rêves.**

**De grandes réalisations.**

**Et un grand merci à tous nos fidèles donateurs.**

Depuis 38 ans, le WWF-Canada concentre ses efforts sur l'obtention de résultats : sauvegarder des espèces; protéger des habitats; préserver des collectivités. Et cette année ne fait pas exception à la règle.

- Les pressions exercées par le WWF-Canada ont amené le gouvernement canadien à adopter une loi sévère pour mettre fin aux déversements illégaux d'huile de fond de cale; cette mesure permettra de sauver des centaines de milliers d'oiseaux marins chaque année. La nouvelle loi rend les armateurs responsables des gestes faits sur leurs bâtiments et renforce les sanctions à cet égard, ce qui rend la législation canadienne aussi puissante que celle des pays chefs de file dans ce domaine.
- Au Canada atlantique, nous avons stimulé le processus d'établissement de quatre nouvelles zones de protection marine jusqu'au stade des consultations publiques. Grâce à nos efforts, 7 860 hectares d'habitat essentiel sont sur le point d'être protégés une fois pour toutes : l'estuaire de la Musquash au Nouveau-Brunswick, Basin Head à l'Île-du-Prince-Édouard, Eastport à Terre-Neuve et la baie Gilbert au Labrador.
- En Colombie-Britannique, nous avons sensibilisé plus d'un millier de personnes (enfants, jeunes, parents et voyageurs) à l'importance d'une gestion responsable du milieu marin, par des présentations en classe, des activités publiques et des programmes d'interprétation.
- Nos efforts en faveur de l'aménagement durable des forêts continuent à donner des résultats. En 2004-2005, près de quatre millions d'hectares de forêts ont obtenu la certification FSC; 166 000 hectares d'aires protégées ont été désignées, mises en réserve ou créées.
- Dans les Territoires du Nord-Ouest, nous avons étroitement collaboré avec les communautés autochtones au choix de quelque trois millions d'hectares de milieux naturels exceptionnels à des fins de protection. Par ailleurs, nous avons contribué à convaincre le gouvernement fédéral de consacrer 9 millions de dollars à la mise en œuvre du Plan d'action stratégique sur les aires protégées dans la vallée du Mackenzie.
- Lors d'un grand congrès international sur le commerce des espèces en danger, l'équipe TRAFFIC du WWF (dont fait partie notre collègue canadien Ernie Cooper) a réussi à réaliser tous les objectifs de conservation qu'elle s'était fixés. Des milliers d'espèces végétales et animales seront ainsi protégées partout dans le monde.



*for a living planet*®

Ces réussites emballantes représentent souvent des années de travail : elles sont le fruit de recherches scientifiques minutieuses, du patient tissage de partenariats durables et d'un militantisme acharné en faveur de la conservation.

**Tout cela, c'est à vous que nous le devons.** Ce sont vos investissements fidèles qui nous permettent de rêver de grandes choses et d'entreprendre des projets qui n'aboutiront qu'après des années d'efforts. Élaborer une stratégie globale de conservation marine pour la région du Pacifique, restaurer les Grands Bancs de Terre-Neuve, trouver des solutions concrètes aux changements climatiques : tout cela prend du temps.

Merci d'avoir contribué aux réalisations de cette année... et de continuer de partager notre vision de l'avenir.

M.J. (Mike)  
Russill,  
président et  
chef de  
direction



Photo © WWF-Canada

R.B. (Biff)  
Matthews,  
président du  
conseil  
d'administration

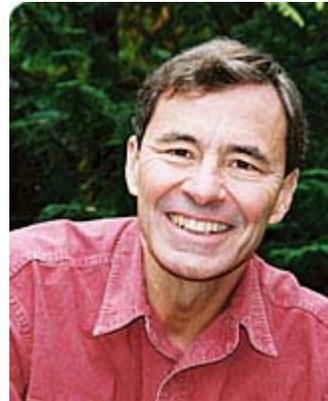


Photo © WWF-Canada



**for a living planet®**

## 1.1 Qui sommes-nous?

Le WWF est l'un des plus grands organismes de conservation dans le monde. Il est actif dans plus de 100 pays et recueille annuellement 380 millions de dollars américains.

Le WWF a pour mission de faire cesser la dégradation de l'environnement dans le monde et de bâtir un avenir où les êtres humains vivront en harmonie avec la nature. Nous travaillons à conserver la diversité biologique, à garantir une utilisation durable de nos ressources naturelles renouvelables et à réduire la pollution et la surconsommation en raison de leurs effets néfastes sur les espèces et les espaces partout sur la planète.

C'est une mission que nous poursuivons au Canada depuis 1967. Aujourd'hui, le WWF-Canada compte au-delà de 60 000 souscripteurs, 82 employés répartis dans cinq bureaux régionaux et des revenus annuels dépassant les 18 millions de dollars.

Nous avons contribué à l'amélioration du statut de 23 espèces sauvages inscrites à la *Liste des espèces canadiennes en péril*. Nous avons stimulé la création de plus de 1 000 nouvelles aires protégées, doublant ainsi la surface des milieux naturels désormais protégés au Canada.

Mais ce n'est pas là une raison suffisante pour nous reposer sur nos lauriers. Il reste à protéger des millions d'hectares de milieux riches et exceptionnels; à sauvegarder des centaines d'espèces en péril; à mettre fin au gaspillage de nos ressources naturelles pour les exploiter d'une façon responsable et à restaurer des écosystèmes autrefois grouillants de vie.

La conservation, c'est une affaire urgente.



Photo © Environnement Canada



**WWF** *for a living planet*®

## 1.2 Comment travaillons-nous?

Au WWF-Canada, nous conservons la nature depuis des dizaines d'années et nous avons appris comment nous y prendre pour accomplir cette tâche.



Photo © Wilf Schurig

**Action stratégique** : Nous concentrons nos efforts là où nous nous attendons à obtenir les meilleurs résultats, soit les habitats les plus exceptionnels sur le plan biologique, choisis à l'issue d'une rigoureuse analyse scientifique. C'est pourquoi nous avons établi nos priorités dans neuf régions précises, concentrées au Canada Atlantique, sur la côte du Pacifique et le bassin du Mackenzie.

**Perspective mondiale** : Nous appartenons à un organisme international regroupant près de 4 000 employés répartis dans plus de 100 pays. Un réseau de spécialistes tout à fait impressionnant, dont les connaissances et le savoir-faire font autorité au moment de prendre position sur des questions transfrontalières en matière de conservation.

**Partenariats non partisans** : La conservation exige la collaboration de tous. La bonne foi qui fait notre réputation nous a permis, afin de nous attaquer à des problèmes complexes, de forger des alliances avec les Premières nations, le secteur industriel, les gouvernements, la population et d'autres groupes de conservation.

**Approche intégrée** : Nous savons qu'un lien inextricable existe entre la conservation et les questions sociales, économiques et culturelles. Les solutions ne sont durables que dans la mesure où elles répondent à des besoins locaux. C'est pourquoi nous consacrons tout le temps nécessaire à établir des rapports de confiance, à nouer des relations et à forger des stratégies viables pour tous.

**Résultats durables** : En dernière instance, tout se résume à l'obtention de réalisations durables. Nous évaluons notre succès au nombre d'espèces que nous avons sauvegardées, d'habitats que nous avons protégés et de collectivités que nous avons soutenues – maintenant et pour les générations à venir.



**WWF** *for a living planet*®

## 2.0 Notre équipe

Pour les employés du WWF-Canada, la conservation n'est pas seulement un travail, c'est une véritable passion, qui s'accompagne d'un savoir-faire immense.



Photo © WWF-Canada

Notre personnel de conservation rassemble de nombreux spécialistes : biologistes de la faune, écologistes, botanistes, géographes, géomaticiens, toxicologues, analystes des politiques et responsables de campagne chevronnés, dont certains cumulent des dizaines d'années d'expérience dans les salles de réunion, les assemblées publiques et les coulisses du pouvoir.

Tout aussi dévoués sont les membres de notre personnel administratif : ils gèrent un budget dépassant les 18 millions de dollars, administrent une vaste base de données sur nos membres et nos donateurs, communiquent le message du WWF-Canada et veillent au bon fonctionnement d'une organisation employant 82 personnes.

Nous sommes également particulièrement privilégiés de pouvoir compter sur un conseil d'administration et des conseils régionaux des plus dynamiques et motivés. Leurs membres investissent temps, énergie et savoir-faire en faveur du WWF-Canada, nous prodiguent leurs bons conseils et nous guident dans le choix de nos orientations stratégiques.



*for a living planet*®

## 2.1 Le conseil d'administration

### Président d'honneur

S.A.R. le Prince Bernhard des Pays-Bas\*

### Présidente honoraire

Sonja Bata

### Président du conseil

R.B. (Biff) Matthews

### Membres

Daryl Aitken, Toronto

Peter Allen, Toronto

George Butterfield, Toronto

Donald Chant, Madoc

Michael de Pencier, Toronto

Gillian Deacon, Toronto

Lisa Elder, Toronto

Brock Fenton, London

Blake Goldring, Toronto

Russell Horner, Vancouver

Adam Howard, Toronto

George Kostiuik, Toronto

Patricia Koval, Toronto

Sonia Labatt, Toronto

Mary Susanne Lamont, Toronto

David Lindsay, Toronto

Dougal Macdonald, Toronto

Arthur May, St. John's

James W. McCutcheon, Toronto

John McCutcheon, Toronto

Bill Menzel, Toronto

Steven Page, Toronto

Daniel Pauly, Vancouver

Anna Porter, Toronto

David Powell, Toronto

David Ross, Toronto

Donald Sobey, Stellarton

Tim Stewart, Toronto

Le très honorable John Turner, Toronto

Tanny Wells, Toronto

Phyllis Yaffe, Toronto



R.B. (Biff) Matthews, président du conseil

Photo © WWF-Canada



**WWF**

*for a living planet*

\* Nous annonçons avec beaucoup de regrets le décès de S.A.R. le Prince Bernhard des Pays-Bas en décembre 2004. Grande force derrière la création du WWF en 1961, il a été le premier président international de l'organisme, de 1961 à 1976.



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

### **2.1.1 Conseils**

#### **Conseil national**

Michael de Pencier, président, Toronto

Joanasie Akumalik, Iqaluit

Sonja Bata, Toronto

Birgit Bateman, Saltspring Island

Mary Anne Brinckman, Toronto

Joan Carlisle-Irving, St. Andrews

Murray Coolican, Halifax

Edward Crawford, Toronto

Graham Daborn, Wolfville

Glen Davis, Toronto

Roger Dickhout, Toronto

Fredrik Eaton, Toronto

Janet Foster, Madoc

David Friesen, Altona

Mike Garvey, Toronto

Stephanie, Gibeault, Toronto

Graeme Gibson, Toronto

Warren Goldring, Toronto

William Harris, Toronto

Robbert Hartog, Perkinsfield

Edward Huebert, Whitehorse

Bryce Hunter, Toronto

Rosamond Ivey, Toronto

Beryl Ivey, London

Richard Ivey, London

Norma Kassi, Whitehorse

Keith Kocho, Toronto

Murray Koffler, Toronto

Joe MacInnis, Toronto

Jay Malcolm, Toronto

Ian Methven, Fredericton

Christopher Ondaatje, North Devon

Art Price, Calgary

Jean Pronovost, Québec

Steve Pugh, Uxbridge

Norman Snow, Inuvik

Wayne Soper, West Vancouver

Nancy Southam, Montréal

Art Sterritt, Vancouver

Ian Stirling, Edmonton



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Sandy Stuart, Toronto  
Tony Taylor, Toronto  
Joe Tigullaraq, Igloolik  
Manon Vennat, Montréal  
Michael Wills, Toronto  
Barry Worbets, Calgary  
Adam Zimmerman, Toronto

**Conseil de l'Atlantique**

Donald Sobey, président, Stellarton  
Joan Carlisle-Irving, St. Andrews  
Graham Daborn, Wolfville  
Henry Demone, Halifax  
Fred Fountain, Halifax  
Jack Keith, Halifax  
Stewart McInnes, Halifax

**Conseil de Cuba**

Mike Garvey, président, Toronto  
Randy Fournier, Toronto  
Graeme Gibson, Toronto  
George Kostiuk, Toronto  
Clay Henderson, Orlando  
Mary Susanne Lamont, Toronto  
Andrew Poynter, Cambridge  
Steve Pugh, Uxbridge  
Nancy Roy, Toronto



*for a living planet*®

## 2.2 La direction générale

### **Président et directeur général**

Mike Russill

### **Président honoraire**

Monte Hummel

### **Vice-président et responsable en chef de la conservation**

Arlin Hackman

### **Vice-président, région du Pacifique**

Chris Elliot

### **Vice-président et responsable en chef du financement**

Yves Gadler

### **Vice-président, Finances et Administration, et responsable en chef du budget**

Grahame Cliff

### **Vice-président, Communications et Ressources humaines**

Shawn Mitchell

### **Adjointe aux présidents et secrétaire du conseil d'administration**

Dana Leeson

### **Directeurs de la conservation**

Michael Bliemsrieder, Programme marin, région des Grandes Antilles

Peter Ewins, Conservation des espèces

Tony Iacobelli, Conservation des forêts et de l'eau douce

Lorne Johnson, directeur du bureau d'Ottawa

Julia Langer, Programme international, Menaces environnementales

Josh Laughren, Programme marin

Michele Patterson, Programme marin, région du Pacifique

Steven Price, directeur, Politiques, planification et partenariats

Robert Rangeley, Programme, région de l'Atlantique

### **Directeurs départementaux**

Hadley Archer, Partenariats commerciaux

Kim Bilous, Dons majeurs

Tracy Clegg/Amy Halliday, Services aux membres

David Cornfield, Vérificateur

Pam Davis, Marketing



Photo © WWF-Canada



*for a living planet*<sup>®</sup>

Carolyn Seabrook, Opérations  
Maureen Harrison, Ressources humaines

### **2.3 Anciens présidents du conseil d'administration du WWF-Canada**

Sénateur Alan A. Macnaughton  
1967-1981

John Devlin  
1970-1978

William B. Harris  
Président 1978-1981  
Président du conseil 1981-1983

Sonja I. Bata  
Présidente 1981-1982  
Présidente du conseil 1983-1985

Richard M. Ivey  
Président 1983-1985

Douglas Bassett  
1985-1989

James W. McCutcheon  
1989-1993

Dr. Donald A. Chant  
1993-2000

Michael de Pencier  
2000-2003



**for a living planet®**

### **3.0 Les régions prioritaires**

Au WWF, nous préconisons une approche stratégique en matière de conservation de la nature. Voilà pourquoi nous avons entrepris de classer les habitats terrestres, dulcicoles et marins les plus exceptionnels sur le plan biologique, en nous fondant sur les meilleures données scientifiques à notre disposition.

Cet exercice nous a permis de déterminer *Les 200 écorégions mondiales*, une liste de 238 régions qu'il faut conserver de toute urgence et où notre travail sera le plus profitable.

Au Canada, on compte neuf de ces écorégions : elles sont regroupées principalement dans les eaux marines du Canada Atlantique, la région côtière de la Colombie-Britannique et la forêt boréale, notamment dans le bassin du Mackenzie. C'est là que vous nous verrez à l'œuvre.

Le WWF-Canada est également présent dans les quatre régions de Cuba qui sont désignées comme écorégions mondiales. Nous y pilotons en effet, au nom du WWF International, le dossier de la protection de la biodiversité, forts de vingt ans de collaboration avec Cuba en matière de conservation et des relations diplomatiques solides unissant nos deux pays.



*for a living planet*®

### 3.1 Écorégion de l'Atlantique Nord-Ouest

L'écorégion de l'Atlantique Nord-Ouest abrite plus de 20 millions d'oiseaux marins qui séjournent sur les Grands Bancs de Terre-Neuve pendant l'hiver, 17 espèces de baleines et de majestueux espaces comme le Goulet de l'île de Sable, le canyon sous-marin le plus vaste de tout l'Est de l'Amérique du Nord.

Or, la surpêche, les prises accidentelles, les déversements illégaux d'huile de fond de cale et la destruction des habitats par des engins de pêche ont provoqué la dégradation de cet écosystème marin parmi les plus productifs de la planète.

Pour s'atteler à la conservation d'une écorégion, il faut voir grand. Voilà la raison pour laquelle le WWF-Canada travaille, de concert avec ses partenaires, à l'élaboration d'un plan d'action pour l'écorégion de l'Atlantique Nord-Ouest. Ce plan mettra en évidence les priorités immédiates telles que la conservation d'espèces vulnérables ou d'espaces exceptionnels et fixera des objectifs à long terme pour guider le travail à effectuer.

#### La baleine noire

Depuis que les voies de navigation dans la baie de Fundy ont été modifiées en 2003, grâce au travail accompli par le WWF-Canada, aucune baleine noire n'a été heurtée par un navire. Avant cette date, les collisions étaient responsables de plus de la moitié des décès au sein de cette espèce.



Photo © Mary Lou Campbell

#### Faits saillants en 2005 :

- Les pressions exercées par le WWF-Canada ont amené le gouvernement canadien à adopter une loi sévère pour mettre fin aux déversements illégaux d'huile de fond de cale par les navires; cette mesure permettra de sauver des centaines de milliers d'oiseaux marins chaque année. La législation canadienne est désormais aussi puissante que celle des pays chefs de file dans ce domaine.
- Au Canada atlantique, nous avons stimulé le processus d'établissement de quatre nouvelles zones de protection marine jusqu'au stade des consultations publiques. Elles comptent celle, située au Nouveau-Brunswick, de l'estuaire de la Musquash, l'un des derniers marais salants encore intacts dans la baie de Fundy; celle de Basin Head, à l'Île-du-Prince-Édouard, où l'on trouve une souche particulière de mousse d'Irlande; celle d'Easport, à Terre-Neuve, où les efforts de conservation du homard ont porté fruit et



**for a living planet®**

enfin, celle de la baie de Gilbert, au Labrador, qui abrite une population exceptionnelle de morues.

- Nous avons produit une nouvelle brochure intitulée *Grand Banks, Grand Opportunity*, dans le but de sensibiliser les principaux intéressés à l'importance de la conservation des Grands Bancs et de les amener à y participer.
- Nous avons publié un rapport exhaustif sur les prises accidentelles dans les Grands Bancs qui nous aidera à prévenir la mutilation et la mort des mammifères marins et des poissons enchevêtrés accidentellement dans les filets de pêche et les palangres. Entre-temps, un concours international organisé par le WWF pour stimuler la conception d'« engins intelligents » capables de limiter les prises accidentelles, a abouti au choix de trois solutions gagnantes.

#### **Remerciements :**

Nous tenons à remercier les partenaires suivants : la Société de Gestion AGF Itée, la Fondation J.M. Kaplan Fund Inc., The Pat and John McCutcheon Charitable Foundation, la Fondation Donald R. Sobey, ainsi que tous les autres généreux donateurs qui appuient notre travail de conservation des milieux marins dans l'Atlantique.

#### **À venir**

Chaque année, les filets de pêche capturent accidentellement des milliers de tonnes d'espèces interdites de pêche comme la morue. Le WWF-Canada travaille à réduire cette quantité de moitié d'ici à 2007 et à promouvoir l'utilisation d'engins de pêche plus « intelligents », c'est-à-dire plus sélectifs.

« Ce gâchis, ces morts honteuses sont inacceptables », a déclaré le ministre fédéral de l'Environnement Stéphane Dion au sujet des 300 000 oiseaux marins tués chaque année par les déversements d'huile de fond de cale. Cette déclaration accompagnait l'annonce de l'adoption du projet de loi C-15, l'une des plus belles réussites de 2005 en matière de conservation.



Photo © Environnement Canada



*for a living planet*®

### **3.1.1 Mettre un terme aux déversements illégaux d'huile de fond de cale**

L'heure était aux réjouissances au WWF-Canada. Au terme de trois années de travail acharné, le projet de loi C-15 a finalement été adopté en juin. Cette mesure permettra de mettre fin au massacre de 300 000 oiseaux marins par an, victimes des déversements d'huile de fond de cale.

En vertu de la nouvelle loi fédérale, tout capitaine, ingénieur en chef, armateur ou exploitant d'un bâtiment a la responsabilité de veiller à ce que l'huile de cale soit vidangée comme il se doit dans les installations portuaires réservées à cette fin. Ceux qui enfreindront cette loi se verront imposer des peines beaucoup plus sévères qu'auparavant.

Pour une infraction commise par un bâtiment qui jauge 5 000 tonnes et plus, la loi prévoit désormais une amende minimale de 100 000 \$ en cas de déclaration de culpabilité par procédure sommaire et de 500 000 \$ en cas de déclaration de culpabilité par mise en accusation. Ces amendes minimales correspondent désormais à celles qu'imposent les États-Unis dans pareils cas.

Le gouvernement fédéral consacra trois millions de dollars à l'application de la nouvelle loi. Les amendes récoltées iront au Fonds pour dommages à l'environnement établi par le ministère.

« Le message est clair : désormais, les eaux canadiennes ne pourront plus servir de dépotoir pour les acteurs irresponsables du secteur du transport maritime », prévient Robert Rangeley, directeur du Programme marin de conservation pour la région de l'Atlantique au WWF-Canada.

Comme des milliers d'autres oiseaux marins, ce fou de bassan est désormais protégé par le projet de loi C-15, grâce au durcissement des sanctions qu'il impose en cas de déversement illégal d'huile de fond de cale.



Photo © J.D. Taylor



*for a living planet*®

### 3.2 Écorégion du Pacifique Nord-Est

L'écorégion du Pacifique Nord-Est se situe dans l'une des régions les plus riches de la planète sur le plan de la productivité du secteur primaire. Elle abrite une étonnante diversité d'espèces, ainsi que des habitats exceptionnels à l'échelle mondiale, notamment les récifs d'éponges hexactinellidiennes, véritables fossiles vivants.

Comme les écosystèmes du Pacifique Nord-Est demeurent relativement peu touchés par l'exploitation, les entraves à la conservation y sont moindres que dans d'autres régions du monde, ce qui nous offre une belle occasion de les préserver. Le WWF-Canada s'est donné comme objectif d'élaborer une vision d'ensemble pour la région qui sera fondée sur la collaboration, appuyée par la collectivité et guidée par des principes scientifiques, tout en étant durable sur les plans environnemental, culturel et économique.

#### Fillettes de la tribu des Gisbutwada

Tendre la main aux collectivités, c'est s'assurer de gagner un appui local en faveur de la conservation marine dans le Pacifique Nord-Est.



Photo © Erika Rolston

#### Faits saillants en 2005 :

- Le bureau du WWF-Canada à Prince Rupert a sensibilisé plus d'un millier de personnes (enfants, jeunes, parents et voyageurs) à l'importance d'une gestion responsable du milieu marin, par des présentations en classe, des activités publiques et des programmes d'interprétation.
- Nous avons fait la promotion de la gestion intégrée sur plusieurs fronts. Nous avons participé à la délimitation d'une vaste aire de gestion des océans en collaboration avec Pêches et Océans Canada. De plus, nous avons produit et distribué un feuillet d'information portant sur les richesses écologiques, économiques et culturelles de la région.
- Nous avons consacré plus de trois ans à l'établissement d'un réseau de bénévoles, qui ont pour tâche de surveiller la santé de l'environnement; cette année, nous avons obtenu le financement nécessaire pour embaucher un coordonnateur à mi-temps.
- À l'issue d'une troisième assemblée publique sur la question, animée par le WWF-Canada, Haïda Gwaii a franchi une autre étape dans l'élaboration d'un plan local d'utilisation du milieu marin.



**for a living planet®**

### **Remerciements**

Aucune de ces réalisations n'eut été possible sans l'appui soutenu de N.M. Davis Corporation, George Weston Itée et les Compagnies Loblaw Itée, NorskeCanada (désormais Catalyst Paper), The Home Depot, la Fondation R. Howard Webster, ainsi que de celui de nos autres généreux donateurs au programme de la région du Pacifique.

### **À venir**

Cette année, la conservation marine a fait un pas de géant en Colombie-Britannique en raison de la promesse électorale faite par son gouvernement libéral de créer un réseau de zones de protection marine (ZPM) le long de la côte. Au cours des prochaines années, nous travaillerons avec les principaux décideurs de tous les niveaux de gouvernement pour faire en sorte d'intégrer des ZPM au plan de développement durable pour la côte de cette province.

*Depuis des millénaires, les êtres humains qui peuplent les îles embrumées de Haïda Gwaii sont tributaires de la mer et de ses richesses. Aujourd'hui, la conservation de ces ressources vitales commence par la sensibilisation...*



**for a living planet®**

### **3.2.1 Conserver ce que nous aimons**

Selon l'écologiste sénégalais Baba Dioum, « nous ne conservons que ce que nous aimons; nous n'aimons que ce que nous comprenons; nous ne comprenons que ce qui nous est enseigné ». Voilà la philosophie qui guide nos programmes de sensibilisation et d'éducation à grande échelle sur Haïda Gwaii (connu aussi sous le nom des îles de la Reine-Charlotte).

Dans différentes localités des îles, plus de 25 écoles primaires utilisent un programme scolaire de trois ans conçu par le WWF-Canada (intitulé *Marine Matters*) pour transmettre aux enfants des connaissances sur la vie marine et les écosystèmes qui les entourent.

Nous avons organisé au sein de la collectivité une série d'assemblées publiques, en collaboration avec le Haïda Fisheries Program, la Réserve de parc national et le site patrimonial Haïda de Gwaii Haanas, dans le but de faire avancer le processus de planification en milieu marin. Cette démarche nous permet également de gagner des appuis en faveur de l'établissement de zones de protection marine, notamment de l'aire marine nationale de conservation (AMNC) Gwaii Haanas.

Pour s'engager dans la planification, il faut de solides connaissances. C'est pourquoi nous avons collaboré avec des organismes fédéraux à la préparation d'un atlas des écosystèmes marins et de l'exploitation de la vie marine dans la région. Ces données nous permettront de jeter les fondements d'une stratégie marine développée à partir de la collectivité pour Haïda Gwaii.

Et comme la conservation est un processus de longue haleine, nous poursuivons nos activités de sensibilisation à une gestion responsable du milieu marin en prenant part à des activités locales, en publiant des articles et des bulletins et en parrainant des conférences. De plus, nous avons créé un site Internet très fourni ([www.marinematters.org](http://www.marinematters.org)), qui foisonne d'information sur la région marine de Haïda Gwaii et les assemblées publiques traitant de planification marine.

Toutes ces activités se déroulent dans le cadre d'un projet de collaboration entre de nombreux intervenants, dont Pêches et Océans Canada, le Haida Fisheries Program, la Réserve de parc national et le site patrimonial Haïda de Gwaii Haanas, la Haida Gwaii Marine Resources Group Association, la branche régionale de Roots & Shoots et QCI Recreation.



*for a living planet*®

À Haïda Gwaii, nous appuyons les insulaires dans la tâche de planifier l'avenir des riches écosystèmes marins qui les entourent.



Photo © Sabine Jessen



**for a living planet®**

### 3.3 Le bassin du fleuve Mackenzie

Le bassin hydrographique du Mackenzie est le plus vaste au Canada; ses ramifications nordiques sont pratiquement vierges.

Pendant des années, les plans de construction d'un gazoduc dans la vallée du Mackenzie se sont succédés. Il y a 30 ans, les résidents des Territoires du Nord-Ouest se sont opposés à ces projets. Aujourd'hui, nombreux sont ceux qui estiment que la région est prête à s'ouvrir au développement industriel – mais uniquement à condition de le faire correctement, en prenant soin de préserver le territoire et les ressources pour les générations futures. Nous sommes d'accord.

Le WWF-Canada estime qu'avant de se lancer dans l'exploitation des réserves de gaz naturel, il faut établir un réseau d'aires protégées. Ce réseau doit protéger des habitats fauniques essentiels et des sites culturellement significatifs, tout en étant représentatif de l'ensemble des différentes régions naturelles qui seront touchées par les activités d'exploitation.

Le magnifique bassin hydrographique de la vallée du Mackenzie s'étend sur une superficie équivalente à presque un cinquième du territoire canadien. La construction d'un gazoduc affecterait seize régions naturelles différentes, dont seulement cinq sont actuellement représentées par des aires protégées.



Photo © AIVA – Paul Nopper

*« Les populations nordiques veulent avoir la chance de choisir et de protéger des aires naturelles importantes à leurs yeux, tandis qu'il est encore temps. »*

– Peter Ewins, programme de la région arctique, WWF-Canada

#### Faits saillants en 2005

- Après plus d'un an de pressions et de négociations, le WWF-Canada a obtenu que le gouvernement fédéral consacre neuf millions de dollars à la mise en œuvre du Plan d'action stratégique quinquennal sur les aires protégées dans la vallée du Mackenzie. Cette somme permettra aux populations locales de conserver des aires essentielles avant la construction d'un gazoduc.
- Nous avons étroitement collaboré avec les communautés autochtones au repérage de plus de trois millions d'hectares de territoires écologiquement et culturellement exceptionnels à des fins de protection, dans les Territoires du Nord-Ouest.



**for a living planet®**

- De concert avec les autres groupes de conservation impliqués dans le dossier de la stratégie sur les aires protégées dans la vallée du Mackenzie, le WWF-Canada s'est engagé à recueillir 33 % des fonds nécessaires à la mise en œuvre du Plan d'action.

**Remerciements :**

Avec l'appui de souscripteurs comme la Fondation Molson, Suzanne Ivey Cook, CIBC, N.M. Davis Corporation, la Salamander Foundation, la Jackman Foundation et d'autres généreux partenaires, notre travail avec les collectivités nordiques peut continuer à produire de solides résultats.

**À venir :**

En 2006, le WWF-Canada lancera un projet à l'échelle de l'écorégion du bassin du fleuve Mackenzie. Notre objectif : protéger trois millions d'hectares additionnels dans le cadre du Plan d'action.

*Il aura fallu plus de 40 rencontres avec des ministres et leurs fonctionnaires, ainsi que tout le doigté politique d'un John Turner, ancien premier ministre du Canada, et d'un Stephen Kakfwi, ancien premier ministre des Territoires du Nord-Ouest... mais l'heureux résultat est un engagement fédéral de neuf millions de dollars en faveur du Plan d'action stratégique quinquennal sur les aires protégées dans la vallée du Mackenzie.*



**for a living planet®**

### 3.3.1 Une grande victoire pour le Nord

Les activités d'exploration pétrolière, gazière et minière s'accroissent dans la vallée du Mackenzie, ce qui ne laisse qu'une marge de manœuvre étroite pour qui veut protéger des milieux naturels essentiels.

Ce ne sera pas une tâche facile de choisir les territoires ayant une valeur écologique et culturelle afin de les préserver du développement industriel, mais la stratégie des aires protégées des Territoires du Nord-Ouest trace la voie en ce domaine.

La stratégie est le fruit d'une collaboration exceptionnelle que dirigent les communautés autochtones, avec l'appui des gouvernements territorial et fédéral, de l'industrie et de certains organismes de conservation, dont Canards Illimités Canada, la Société pour la nature et les parcs du Canada et le WWF-Canada.

Maintenant que le gouvernement fédéral a débloqué une somme de neuf millions de dollars, le projet peut avancer à plein régime. « Il s'agit d'une grande victoire pour le territoire et les populations du Nord », a déclaré John Turner, membre du conseil d'administration du WWF-Canada.

Le travail est déjà amorcé. Nous avons étroitement collaboré avec huit communautés autochtones afin d'identifier plus de trois millions d'hectares à protéger. Par ailleurs, nous participons à l'élaboration de plans d'aménagement pour les terres Sahtu et Deh Cho, lesquels couvrent plus des deux tiers de la portion de la vallée du Mackenzie située dans les Territoires du Nord-Ouest. Sur les terres Sahtu, les plans d'aménagement sont enchâssés dans la constitution de *l'Entente définitive sur la revendication territoriale des Dénés et Métis du Sahtu*; ce sont là de puissants instruments permettant de réaliser un équilibre entre conservation et développement avant que d'importants projets d'exploitation industrielle ne soient mis en oeuvre.

Nous avons encore la chance d'assurer un développement véritablement équilibré dans les Territoires du Nord-Ouest. Le WWF-Canada est déterminé à veiller à ce que cela se produise.

Stephen Kakfwi, ancien premier ministre des T.N.-O, lors d'une conférence de presse du WWF-Canada en septembre, pressant le gouvernement fédéral de financer la stratégie sur les aires protégées dans la vallée du Mackenzie.



Photo © Mike Beedell



*for a living planet*<sup>®</sup>

### 3.4 Écorégion marine des Grandes Antilles

Depuis 18 ans, le WWF-Canada contribue à préserver la riche biodiversité qui caractérise Cuba.

Cuba abrite des aires de reproduction et d'alimentation essentielles, que fréquentent des espèces menacées ou en voie de disparition comme la tortue caret et le crocodile de Cuba. On y trouve aussi des frayères qui soutiennent une vie marine ayant une valeur écologique et commerciale cruciale, telles que différentes espèces de poissons, de homards et de mollusques. L'île de Cuba compte plus de 6 000 espèces de plantes à fleurs, 350 espèces d'oiseaux et quatre des 200 écorégions mondiales.

Le premier projet entrepris par le WWF-Canada à Cuba remonte à 1988. À l'époque, nous avons collaboré à la conception et à l'établissement d'un parc national dans les milieux humides de Zapata, un refuge important pour les oiseaux qui migrent chaque année entre le Canada et Cuba. Actuellement, nous contribuons à la création d'un réseau complet de zones de protection marine, avec une emphase particulière sur les régions côtières et les récifs de corail.

La présence constante du WWF-Canada à Cuba témoigne de sa capacité à collaborer avec les populations et les gouvernements locaux afin d'obtenir des résultats en conservation, et ce, malgré la méfiance que suscite souvent l'influence étrangère dans ce pays.

Au large de la côte sud-est de Cuba, un chapelet d'îles vierges accueille des rassemblements en bancs de poissons parmi les plus spectaculaires au monde. Le WWF-Canada travaille à transformer cette région en parc national marin afin de la protéger.



Photo © Reinaldo Estrada Estrada

#### Faits saillants en 2005

- Grâce à nos efforts soutenus, le gouvernement cubain a accepté d'entreprendre un exercice de planification globale devant aboutir en 2008 à la mise à jour de son plan d'établissement d'un réseau de zones de protection marine (ZPM).
- Nous avons offert une formation approfondie à nos homologues du gouvernement cubain, renforçant par le fait même leurs compétences en matière d'élaboration et de mise en œuvre de plans de ZPM.



*for a living planet*®

### **Remerciements :**

Notre travail à Cuba ne serait pas possible sans le généreux soutien de Patricia Koval, Rosamond Ivey, la George Kostiuk Family Private Foundation, l'Agence canadienne de développement international (ACDI), le J.M. Kaplan Fund Inc. et Sherritt International Corporation. Merci!

### **À venir :**

Cuba devrait publier, dans un avenir rapproché, la première ébauche d'un plan mis à jour d'établissement d'un réseau systémique complet de ZPM.

### **Les tortues caret**

Elles pèsent entre 40 et 60 kg, mesurent près d'un mètre de long et sont très appréciées pour la beauté de leur carapace aux marbrures élaborées. Pourtant, la capture persistante de ces magnifiques tortues marines pourrait mener à l'extinction de l'espèce...



Photo © WWF-Canon / Martin Harvey



*for a living planet*®

### 3.4.1 La tortue caret

La tortue caret fait face à de nombreuses menaces : disparition de ses aires de nidification et d'alimentation, risque d'enchevêtrement dans le matériel de pêche, pollution et développement industriel du littoral.

On la chasse pour ses œufs et sa chair, mais surtout pour sa carapace et ses écailles qui servent à la confection de bijoux, d'ornements et de bibelots. Même si la tortue caret est protégée par la *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)*, de même que par de nombreuses lois nationales, une grande quantité de ses produits et articles dérivés font encore l'objet d'un commerce international des plus préoccupants.

En vertu des règlements en vigueur à Cuba, la capture des tortues carets est limitée à 500 par an; par ailleurs, aucune carapace de tortue n'a été exportée depuis 1992. Toutefois, l'espèce demeure en très grand danger de disparition.

Le WWF-Canada a pour objectif de mettre fin définitivement à la capture de la tortue caret et à celle de toutes les autres espèces de tortue marine de la région. Nos échanges avec le gouvernement cubain à ce sujet ont progressé au cours de la dernière année, de même que nos efforts pour trouver des solutions de rechange à cette activité.

Nous travaillons à mettre fin à la capture de ces tortues en très grand danger de disparition.



Photo © WWF-Canon / Martin Harvey



*for a living planet*®

#### **4.0 Dossiers prioritaires**

Bien que le WWF-Canada consacre une grande part de ses efforts à préserver des écorégions spécifiques, il travaille aussi à de grands dossiers qui touchent les espèces et les habitats dans leur ensemble, sans égard à leur situation géographique.

Nous combattons la pollution toxique et les changements climatiques d'un bout à l'autre du pays, depuis l'Arctique, où la fonte des glaces et les polluants organiques persistants nuisent aux ours blancs et aux bélugas, jusqu'au Sud, où les pesticides et les centrales thermiques au charbon constituent un problème tout aussi grave.

Nous coordonnons des programmes marins sur les deux côtes canadiennes ainsi que des programmes de conservation des eaux douces d'un bout à l'autre du pays. En outre, nous travaillons à faire en sorte que l'aménagement des forêts soit fait de façon plus durable partout au Canada.



*for a living planet*®

#### 4.1 Questions marines

Le Canada possède le littoral le plus étendu au monde; il abrite aussi, dans l'ensemble, des populations exceptionnelles de baleines, d'oiseaux marins, de coraux de profondeur et d'autres espèces marines, ainsi que des champs de pêche parmi les plus productifs de toute la planète.

Toutefois, les occasions de conserver ces richesses écologiques s'envolent rapidement. Nos océans montrent des signes de stress de plus en plus nombreux, attribuables à la surpêche, à la croissance rapide de l'aquaculture, à la prospection et à l'exploitation de pétrole et de gaz en haute mer, ainsi qu'à d'autres formes d'aménagement du littoral.

L'Estuaire Musquash au Nouveau-Brunswick est l'une des quatre nouvelles zones de protection marine sur le point d'être créées.



Photo © David Thompson

#### Faits saillants en 2005 :

- Les pressions exercées par le WWF-Canada ont amené le gouvernement canadien à adopter une loi sévère pour mettre fin aux déversements illégaux d'huile de fond de cale par les navires; cette mesure permettra de sauver des centaines de milliers d'oiseaux marins chaque année. La législation canadienne est désormais aussi puissante que celle des pays chefs de file dans ce domaine.
- Au Canada atlantique, nous avons stimulé le processus d'établissement de quatre nouvelles aires de protection marine jusqu'au stade des consultations publiques. Elles comptent celle, située au Nouveau-Brunswick, de l'estuaire Musquash, l'un des derniers marais salants encore intacts dans la baie de Fundy; celle de la baie de Basin Head, à l'Île-du-Prince-Édouard, où l'on trouve une souche particulière de mousse d'Irlande; celle d'Easport, à Terre-Neuve, où les efforts de conservation du homard ont porté fruit et enfin, celle de la baie de Gilbert, au Labrador, qui abrite une population exceptionnelle de morues.
- Le WWF-Canada s'est associé au Centre de la pêche de l'Université de la Colombie-Britannique pour repérer et cartographier toutes les zones de protection marines établies jusqu'à présent dans le monde. Cette information servira à déterminer quelles sont les lacunes et les priorités en matière de conservation.



**for a living planet®**

### **Merci :**

Un grand merci à tous ceux qui appuient notre programme marin : la Société de gestion AGF ltée., N.M. Davis Corporation, The Home Depot, The J.M. Kaplan Fund Inc., The Pat and John McCutcheon Charitable Foundation, NorskeCanada (désormais Catalyst Paper), la Fondation Donald R. Sobey, la Fondation R. Howard Webster, George Weston ltée et les Compagnies Loblaw ltée et d'autres généreux donateurs.

### **À venir :**

Le WWF-Canada s'est fixé l'objectif de contribuer à l'établissement de cinq millions d'hectares de zones de protection marines, pour assurer la conservation des espèces marines et la pérennité des pêcheries commerciales. Au cours des prochaines années, nous comptons accorder la priorité à trois régions d'importance mondiale :

- le secteur ouest du lac Supérieur, pour en faire la plus grande réserve d'eau douce au monde;
- la baie Isabella, sur la côte de l'île de Baffin, où séjourne la baleine boréale, une espèce menacée;
- le mont sous-marin Bowie, qui appartient à une chaîne montagneuse sous-marine située au large de la côte septentrionale de la Colombie-Britannique.

*Début 2003, le réseau de zones de protection marines du Canada était l'un des moins développés au monde. Aujourd'hui, le vent a tourné...*

#### **4.1.1 Conserver le rythme de croisière**

Depuis des années, le WWF-Canada travaille à l'établissement d'un réseau de zones de protection marine (ZPM) représentatif de la richesse et de la diversité remarquables qui caractérisent le littoral de 243 000 kilomètres du Canada.

La création de ZPM constitue une mesure incontournable à adopter pour contrer les problèmes créés par la mauvaise gestion des milieux marins de tout le pays. Bien conçues, elles peuvent contribuer à restaurer et à maintenir en santé des écosystèmes indispensables à la viabilité des pêcheries et des collectivités côtières.

Le travail que nous avons accompli depuis des années commence à porter fruits. En 2003, le champ hydrothermal Endeavour a été protégé en Colombie-Britannique, suivi par le Goulet de l'île de Sable dans l'Atlantique. Et maintenant que le gouvernement s'apprête à créer quatre nouvelles ZPM au Canada Atlantique, le mouvement s'accélère – et nous allons veiller à maintenir ce rythme de croisière.

L'une de nos priorités actuelles vise le littoral vierge et majestueux de la côte Est de l'île de Baffin, dans l'Arctique. De la fin de l'été jusqu'à la formation des glaces, quelque 150 baleines boréales se rassemblent à Iqaluituq, ou baie Isabella, pour se nourrir avant l'arrivée du long hiver. Protéger cette région essentielle, c'est apporter une lueur d'espoir à cette espèce



*for a living planet*®

menacée, victime depuis trois siècles de la chasse à outrance pratiquée par les baleiniers commerciaux.

Devant la volonté manifeste du Canada de respecter ses engagements internationaux en matière de protection des milieux marins, nous avons bon espoir que nos efforts contribueront à ajouter Igaliktuuq au réseau grandissant de ZPM dans les océans baignant le Canada.

Depuis les années 1980, la communauté inuite de Clyde River et le WWF-Canada pressent le gouvernement de protéger officiellement Igaliktuuq et, par le fait même, la baleine boréale de l'Arctique de l'Est, une espèce qui peut vivre plus de 220 ans.



Photo © Benjamin Wheeler



**for a living planet®**

#### **4.2 Problématiques d'eau douce**

Les eaux douces sont peut-être le cheval de bataille le plus récent du WWF-Canada, mais c'est un dossier qui est loin de lui être étranger. En effet, dans le cadre de notre campagne de protection des milieux marins, nous travaillons depuis des années à la création d'une aire marine nationale de conservation (AMNC) dans le secteur nord-ouest du lac Supérieur.

Par ailleurs, en incitant les sociétés forestières, dans le cadre d'une autre de nos campagnes, à obtenir la certification du Forest Stewardship Council (FSC), nous nous assurons qu'elles protégeront les milieux humides et laisseront des zones tampons intactes autour des lacs et des rivières dans les aires de coupe, pour éviter que le sol ne soit entraîné vers des plans d'eaux fragiles et maintenir des habitats frais et bien oxygénés pour les poissons.

Partout sur la planète, les lacs et les rivières souffrent de la pollution et de la surconsommation; les milieux humides disparaissent rapidement. D'après le rapport *Planète vivante* du WWF (2004), les espèces dulcicoles ont vu leurs populations dégringoler de 50 % entre 1970 et 2000.

Le WWF-Canada travaillera à protéger 10 millions d'hectares d'habitat d'eau douce vital, en préconisant une approche intégrée par bassin versant. Ce projet s'inscrit dans l'objectif fixé par le WWF International de veiller au maintien de processus environnementaux sains dans au moins 50 bassins fluviaux et écorégions de la planète.

L'orignal est l'une des nombreuses espèces qui profiteront des 10 732 kilomètres carrés qui seront protégés lorsque le secteur nord-ouest du lac Supérieur deviendra une aire marine nationale de conservation.

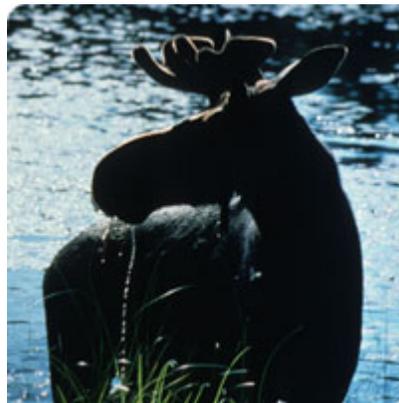


Photo © Frank Parhizgar

#### **Faits saillants en 2005 :**

- À l'issue de quatre années de consultations, un comité consultatif régional établi par Parcs Canada a recommandé que le gouvernement établisse une aire marine nationale de conservation dans le secteur nord-ouest du lac Supérieur.

#### **À venir :**

En 2006, le bassin du fleuve Mackenzie sera l'une des grandes priorités du WWF-Canada dans le dossier des eaux douces. Dans la partie sud de celui-ci, nous travaillons avec les sociétés forestières pour qu'elles acquièrent la certification FSC et, dans sa partie nord, nous



**for a living planet®**

collaborons avec les collectivités et les gouvernements pour parachever un réseau complet d'aires protégées. De plus, nous allons étudier un certain nombre de facteurs pouvant constituer une menace pour ses écosystèmes d'eau douce, notamment les changements climatiques et les pressions exercées par les secteurs industriels du gaz, du pétrole et de l'agriculture.

*Au dire de Monte Hummel, président honoraire du WWF-Canada, c'est l'un des littoraux d'eau douce les plus spectaculaires au monde. Il deviendra bientôt l'une des aires protégées d'eau douce les plus vastes de toute la planète.*

#### **4.2.1 Une aire marine de conservation en gestation**

Nous voilà tout près du but! À l'issue de quatre années de consultations, un comité consultatif régional établi par Parcs Canada a recommandé que le gouvernement établisse une aire marine nationale de conservation (AMNC) de 10 732 kilomètres carrés dans le secteur nord-ouest du lac Supérieur. Près de 80 % des personnes consultées dans le secteur ont appuyé la proposition.

L'AMNC proposée couvre 13 % de la superficie du lac et son paysage est dominé par les falaises abruptes du Bouclier canadien. La région accueille des pygargues à tête blanche, des faucons pèlerins (une espèce menacée) et l'omble de fontaine, une espèce de renommée mondiale.

Le grand héron, le goéland à bec cerclé, le goéland argenté, le cormoran à aigrettes et le pélican d'Amérique fréquentent tous les eaux du secteur, tandis que le loup, l'ours, le caribou et l'orignal parcourent le territoire qui borde ces eaux. Une flore arctique et alpine pousse sur le littoral et les îles; on y trouve même des microfossiles extrêmement bien conservés, témoins de formes de vie terrestre des plus anciennes. En tant que lieu de pêche traditionnel autochtone, le secteur ouest du lac Supérieur comprend des sites culturels et spirituels des Premières nations.

Les prochaines étapes consisteront, d'une part, à négocier une entente fédérale-provinciale pour que la désignation aille de l'avant et, d'autre part, à poursuivre les consultations auprès des collectivités locales, des Premières nations, des entreprises et des utilisateurs de ressources afin de mettre en oeuvre un plan de gestion.

La gestation aura duré de nombreuses années, mais, une fois que les dernières étapes auront été franchies, l'aire marine nationale de conservation du lac Supérieur deviendra la plus grande réserve d'eau douce de toute la planète.



*for a living planet*®

Bientôt, les pygargues à tête blanche planeront en toute quiétude au-dessus des eaux protégées du lac Supérieur.



Photo © WWF-Canon/Chris Martin Bahr



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

#### 4.3 Des forêts pour la vie

Le Canada possède plus du dixième des forêts de la planète, dont 30 % de la forêt boréale. Le WWF-Canada travaille à protéger, à gérer et à restaurer ce précieux patrimoine. Nous avons comme objectif de protéger, d'ici à 2007, trois millions d'hectares de paysages forestiers au sein des portions commerciales. De plus, nous nous sommes engagés à ce que 30 millions d'hectares répondent aux normes de certification du Forest Stewardship Council (FSC), ce qui garantit qu'ils seront gérés de façon durable. Déjà, 20 millions d'hectares ont reçu cette certification ou font l'objet d'audits.

Dans nombre de forêts exploitées par des sociétés forestières qui sont des partenaires du WWF-Canada, le caribou forestier est en péril. La mesure dans laquelle nous parviendrons à améliorer l'habitat du caribou sera un indicateur clé du succès de notre travail.



Photo © Valérie Whetter

#### Faits saillants en 2005 :

- Le WWF-Canada a collaboré avec des collectivités des Premières nations afin d'identifier plus de 14 millions d'hectares de sites candidats à la protection.
- Grâce à la promotion soutenue que nous faisons du Forest Stewardship Council, trois sociétés forestières gérant au total 30 millions d'hectares de forêt publique se sont engagées à obtenir la certification FSC (il s'agit du mécanisme de certification le plus rigoureux et le plus reconnu au monde). Près de quatre millions d'hectares de forêts ont obtenu la certification FSC en 2004-2005, ce qui fait du Canada le chef de file mondial en ce domaine.
- La certification FSC a permis de délimiter, de mettre en réserve ou d'établir 166 000 hectares d'aires protégées.

De concert avec l'Association des produits forestiers du Canada (APFC), nous avons contribué à élaborer des protocoles de repérage de forêts de haute valeur pour la conservation, de même que des outils de planification d'aires protégées qui aideront les sociétés forestières à repérer les aires les plus riches en terme de biodiversité au sein de leurs tenures.



**for a living planet®**

**Merci :**

Ces belles réussites sont le fruit de nos partenariats avec le FSC-Canada, d'autres organismes de conservation, les sociétés Tembec, Alberta-Pacific et d'autres sociétés forestières avant-gardistes qui travaillent fort pour atteindre des objectifs de durabilité en foresterie.

Merci également à nos donateurs inconditionnels comme la Fondation Richard Ivey, l'APFC, SAJO et d'autres généreux partenaires.

**Passez à l'action :**

Recherchez le logo FSC quand vous achetez des produits du bois ou du papier. Les forêts gérées de manière durable ont besoin de votre appui!



Photo © FSC International

**À venir :**

Le WWF-Canada prévoit que huit millions d'hectares supplémentaires recevront la certification FSC d'ici à juin 2006. Nous aurons ainsi fait plus de la moitié du chemin qui nous mène à l'objectif de 30 millions d'hectares que nous avons fixé pour 2007. Nous prévoyons également que cinq millions d'hectares feront l'objet d'audits en juin 2006.

*Qu'est-ce que ça prend pour être nommé WWF Leader for a Living Planet? En ce qui concerne Frank Dottori de Tembec, il fallait croire en la possibilité de transformer la foresterie canadienne et faire preuve de ténacité...*

**4.3.1 Un provocateur de changement**

En juin 2005, Frank Dottori a été nommé récipiendaire du prix *WWF Leader for a Living Planet*, un honneur réservé aux personnes ayant fait une contribution exceptionnelle à l'avancement des objectifs de conservation.

Depuis qu'il a cofondé Tembec Inc. en 1973, Frank Dottori est devenu l'un des penseurs les plus avant-gardistes du secteur forestier canadien. En tant que président et chef de la direction, il a aidé Tembec à devenir la première société forestière d'envergure en Amérique du Nord à s'engager à faire certifier toutes ses forêts conformément aux normes sociales et écologiques très strictes du Forest Stewardship Council (FSC). Ce faisant, son entreprise est devenue un chef de file en matière de produits forestiers.



*for a living planet*®

Lorsque le WWF-Canada a frappé à la porte de Tembec en 2001, proposant que l'entreprise fasse certifier l'une de ses forêts, Frank Dottori a surenchéri : il nous a mis au défi de l'aider à obtenir la certification FSC pour toutes ses opérations forestières.

Aujourd'hui, Tembec a réussi à faire certifier cinq millions d'hectares par le FSC et la majeure partie des autres 11 millions d'hectares qu'elle exploite font l'objet d'audits. L'engagement de Frank n'a pas seulement provoqué ce mouvement, il aura aussi inspiré d'autres sociétés forestières – dont certains géants comme Domtar et Alberta-Pacific – à emboîter le pas.

En 1999-2000, Frank a prêté son concours à la négociation d'une entente de conservation historique entre le gouvernement de l'Ontario, des responsables du secteur forestier et des groupes environnementalistes chefs de file comme le WWF-Canada. L'entente a mené à la création de plus de 300 nouvelles aires protégées dans cette province. Elle prévoit un nouveau « partage » des forêts publiques entre l'industrie forestière et les parcs – une première mondiale, qui continue d'engendrer la création de nouvelles aires protégées partout où l'on aménage de nouvelles scieries.

Frank a démontré un leadership tel que les sociétés Domtar et Alberta-Pacific ont signé avec Tembec la Convention pour la conservation de la forêt boréale, qui réclame la protection d'au moins 50 % des 500 millions d'hectares de forêt boréale que compte le Canada.

Aujourd'hui, 30 millions d'hectares de forêt canadienne sont sur le chemin de la certification FSC, soit une superficie équivalente à celle de l'Italie ou de l'Arizona. Une grande part du mérite à cet égard revient à Frank Dottori.



Photo © Tembec Inc.



**WWF** *for a living planet*®

#### 4.4 Changements climatiques

Ça chauffe partout sur la planète. À mesure que le mercure grimpe et que les émissions de gaz à effet de serre augmentent, nous assistons à un accroissement des événements climatiques violents, à l'élévation du niveau des océans, à la fonte des glaciers et à de sévères sécheresses. Les scientifiques prédisent que cette situation pourrait mener plus d'un million d'espèces à l'extinction d'ici 50 ans.

L'un des grands responsables des changements climatiques est le secteur de l'énergie, car il dépend du charbon et d'autres combustibles fossiles polluants pour produire la plus grande part de l'électricité que nous utilisons. Le WWF a donc lancé une campagne internationale appelée *PowerSwitch!*, dans le but de réduire de manière radicale le nombre de centrales thermiques au charbon et de promouvoir des énergies propres comme l'énergie éolienne, l'énergie solaire et les petites centrales hydroélectriques dans plus d'une vingtaine de pays.

Au Canada, notre priorité est de veiller à ce que le gouvernement ontarien respecte sa promesse de fermer graduellement les centrales thermiques au charbon. Cela ne se produira que si cette province améliore de façon spectaculaire son efficacité énergétique et son approvisionnement en énergie renouvelable.

Les répercussions des changements climatiques se font sentir le plus durement dans l'Arctique, car le taux de réchauffement y est le plus élevé de toute la planète. Pour de nombreuses populations d'ours blancs, la fonte des glaces de mer pourrait signifier l'extinction d'ici la fin du siècle... si nous ne faisons rien pour réduire rapidement les émissions de gaz à effet de serre.



Photo © WWF-Canon/Michel Terretaz

#### Faits saillants en 2005 :

- Plus de 4 000 personnes ont signé une pétition du WWF-Canada adressée au premier ministre ontarien Dalton McGuinty, pour presser celui-ci de respecter sa promesse de fermer graduellement les centrales thermiques au charbon et d'investir dans les énergies renouvelables.

#### Passez à l'action :

On peut tous faire quelque chose pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

- Conservez l'énergie à la maison et au travail, de façon à réduire la demande en électricité.



**for a living planet®**

- Adoptez une source d'énergie propre, verte et renouvelable si ce choix existe dans votre région.
- Encouragez les autorités municipales, régionales et provinciales à investir dans les énergies propres et à améliorer l'efficacité énergétique.
- Engagez-vous à réduire votre consommation d'énergie en signant l'engagement du WWF.
- Relevez le *Défi d'une tonne* lancé par le gouvernement canadien.

#### **À venir :**

Le WWF-Canada lancera sous peu une campagne de grande envergure pour combattre les changements climatiques, dans le prolongement de la campagne *PowerSwitch!* du WWF international. Nous entendons veiller à ce que le Canada mette vigoureusement en œuvre le *Protocole de Kyoto* et poursuive ses efforts de réduction des émissions de gaz à effet de serre d'un bout à l'autre du pays, en accroissant l'efficacité énergétique de manière radicale et en favorisant les énergies propres et renouvelables.

*Il s'agit du rapport le plus exhaustif publié à ce jour sur les changements climatiques dans l'Arctique, mais ses conclusions n'ont rien de réjouissant. La grande fonte des glaces est amorcée...*

#### **4.4.1 Une glace qui s'amincit**

Les preuves sont irréfutables. Dans un rapport publié en 2004, une équipe regroupant plus de 300 scientifiques confirme hors de tout doute que des changements climatiques sont en train de se produire dans l'Arctique.

Dans l'Arctique de l'Ouest, au Canada, les températures hivernales moyennes ont connu des augmentations allant jusqu'à 3°C à 4°C au cours des 50 dernières années; déjà, la région a perdu près d'un million de kilomètres carrés de glace de mer.

Selon le *Arctic Climate Impact Assessment (ACIA)*, la région devrait subir, d'ici à 2100, une nouvelle hausse des températures qui se situera entre 4° C et 7° C. Cette augmentation se traduira par un adoucissement des hivers, la fonte précoce des glaces au printemps, la disparition d'au moins la moitié de la glace de mer en été et une épaisseur moindre de celle-ci tout au long de l'année. Pour de nombreuses populations d'ours blancs et certaines espèces de phoques, ces changements pourraient signifier l'extinction.

Déjà, plusieurs communautés inuites ont rapporté avoir observé des ours blancs et des caribous émaciés et constaté des changements dans leurs habitudes migratoires. Ces données proviennent du Nunavut Wildlife Health Assessment Project, un projet conjoint du WWF-Canada, de l'Université Trent et des communautés inuites. L'étape scientifique du projet permettra vraisemblablement d'établir un lien entre le piètre état de santé des espèces sauvages et les changements climatiques, de même qu'avec la pollution causée par les substances toxiques.



**for a living planet®**

Ironiquement, les huit pays du cercle arctique – dont le Canada – qui ont commandé le *Arctic Climate Impact Assessment (ACIA)* libèrent à eux seuls au-delà de 30 % des émissions mondiales de gaz à effet de serre responsables des changements climatiques.

Le WWF a mis au défi le secteur de l'énergie des différents pays industrialisés afin qu'il élimine toute émission de gaz carbonique dans l'atmosphère d'ici à 2050. Au pays, le WWF-Canada s'est associé à l'Ontario Clean Air Alliance pour assurer que le gouvernement tiendra sa promesse de fermer graduellement, d'ici à 2007, toutes les centrales thermiques au charbon. Cette mesure permettrait à l'Ontario de réaliser entre 50 % et 80 % de son objectif pour 2010 en matière de réduction de gaz à effet de serre dans le cadre du *Protocole de Kyoto* – et de contribuer à ralentir la fonte du continent arctique.



**for a living planet®**

*Chaque Canadienne et chaque Canadien est impliqué dans le commerce des espèces sauvages d'une façon ou d'une autre.*

– Ernie Cooper, représentant national de TRAFFIC au Canada

#### **4.5 Espèces en danger**

En 2004, 15 589 espèces étaient menacées d'extinction sur la planète; de ce nombre, 487 se trouvent au Canada. Le WWF-Canada s'attaque au problème en agissant sur deux fronts à la fois.

D'une part, nous menons à l'échelle nationale une campagne sous la bannière de TRAFFIC, le programme de surveillance du commerce des espèces sauvages le plus vaste et exhaustif au monde. Cette campagne a pour objectif de veiller à ce que le commerce de plantes et d'animaux sauvages qui se fait au Canada ne compromette pas les efforts de conservation de la nature à l'échelle globale.

D'autre part, nous appuyons chaque année plus d'une cinquantaine de projets de recherche et de sensibilisation qui contribuent directement au rétablissement des espèces canadiennes en péril, par le biais du Fonds de rétablissement des espèces en péril (FREP), conjointement avec Environnement Canada.

#### **Faits saillants en 2005 :**

- Lors d'une réunion internationale clé portant sur la *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)*, l'équipe TRAFFIC du WWF a réussi à atteindre tous les objectifs de conservation qu'elle s'était fixés, contribuant ainsi à protéger des milliers d'espèces végétales et animales partout sur la planète.
- En 2004, TRAFFIC et le Project Seahorse de l'Université de la Colombie-Britannique ont publié un guide sur les 33 espèces d'hippocampes que compte la planète; cet outil aidera les autorités à surveiller le commerce de celles-ci partout dans le monde.
- En mai 2005, sous le titre *CITES, Eh?*, le WWF-Canada publiait le tout premier examen exhaustif de la mise en œuvre de la CITES au Canada depuis 1988.
- 2005 constitue la plus grosse année du FREP en termes de subventions depuis sa création, voilà 17 ans. Plus de 770 000 \$ ont été remis à 65 projets d'un bout à l'autre du Canada, visant à contribuer au rétablissement de tout un éventail d'espèces allant de l'épinoche à la chauve-souris blonde, en passant par des plantes rares des Prairies, la moule d'eau douce et la baleine noire.

#### **Merci :**

Un merci tout particulier à Alcan inc., la Fondation McLean, Inco Limited, Noranda Inc./Falconbridge Limited, Placer Dome Canada et aux autres généreux souscripteurs pour leur engagement soutenu en faveur des espèces canadiennes.



**WWF** *for a living planet*®

Le commerce non durable compromet la survie des hippocampes partout sur la planète. D'après les estimations, 24 millions d'hippocampes sont utilisés en médecine traditionnelle chaque année; des centaines de milliers d'autres individus sont vendus à des propriétaires d'aquarium.

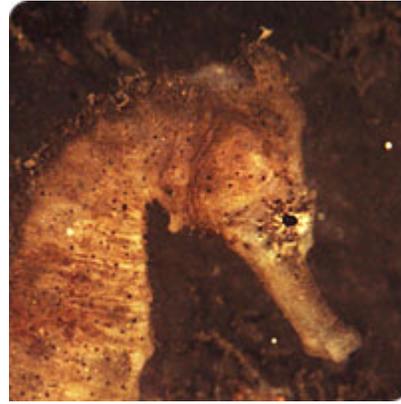


Photo © WWF-Canon/Jürgen Freund

#### **À venir :**

Un rapport publié par le WWF-Canada sous le titre *CITES, Eh?* présente des recommandations détaillées sur les mesures que pourrait prendre le Canada pour améliorer la mise en œuvre de la *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction*. C'est un dossier que nous suivrons de près au cours de l'année qui vient.

*On pourrait croire qu'il n'existe pas de trafic des espèces en voie de disparition au Canada. Or le Canada n'est pas seulement un grand importateur d'espèces exotiques, il exporte aussi des espèces sauvages indigènes... et les moyens mis en œuvre pour appliquer la CITES sont laxistes.*

#### **4.5.1 Obtenir que l'on serre la vis**

Le Canada fut l'un des tout premiers pays à ratifier la CITES, la *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction*, un instrument destiné à protéger de la surexploitation plus de 30 000 espèces animales et végétales.

Pourtant, 30 ans plus tard, il faut admettre que les moyens mis en œuvre pour faire respecter la CITES au Canada laissent beaucoup à désirer. Sur les quelque 50 agents fédéraux chargés de faire respecter les lois sur les espèces sauvages, moins de la moitié se consacrent au respect de la CITES; huit seulement sont affectés à l'interception des chargements illégaux d'espèces en péril en provenance de l'étranger.

De toute évidence, ces effectifs ne suffisent pas à la tâche de surveiller le commerce de flore et de faune sauvages des plus prospères qui sévit actuellement. En 2003, une pépinière manitobaine a été trouvée coupable d'avoir importé des plants d'orchidées d'une espèce en voie de disparition. En 2002, plus de 400 000 kg de cuisses de grenouille du Vietnam ont été importés au Canada, sans avoir obtenu au préalable les autorisations nécessaires dans la



**for a living planet®**

plupart des cas. Et chaque année, plus de 10 000 ours noirs sont exportés comme trophées de chasse.

« Le gouvernement canadien doit doter Environnement Canada des moyens nécessaires pour embaucher au moins 100 nouveaux agents chargés de faire respecter la loi », estime Ernie Cooper, représentant national de TRAFFIC au Canada.

Le rapport publié par le WWF-Canada sous le titre *CITES, Eh?* – l'examen exhaustif sur la mise en œuvre de la CITES au Canada – présente 34 recommandations détaillées destinées à améliorer l'administration de la *Convention* ainsi que son application. C'est un dossier que nous suivrons de près au cours de la prochaine année, en faisant pression sur le gouvernement fédéral afin qu'il respecte ses engagements internationaux à cet égard.

Le commerce des espèces sauvages touche tous les coins de la planète. En 2003, les autorités canadiennes ont intercepté un chargement de 2 000 paquets d'un médicament élaboré à partir des os d'une espèce de léopard en voie de disparition.

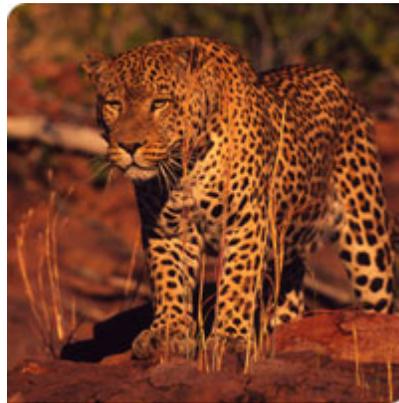


Photo © WWF-Canon/Martin Harvey



**for a living planet®**

*Des montagnes de rapports scientifiques nous confirment les problèmes générés par les pesticides.*

– Julia Langer, directrice, programmes de conservation internationaux

#### **4.6 Décontamination**

Selon les estimations du WWF-Canada, pas moins de 50 millions de kilogrammes d'herbicides, d'insecticides et de fongicides sont utilisés chaque année partout au Canada. Même à faible dose, ces substances ont été associées au cancer et à certains problèmes touchant les fonctions reproductrice, immunitaire et neurologique.

Et les pesticides ne sont qu'un exemple des substances chimiques toxiques auxquelles nous sommes exposés quotidiennement.

Le WWF-Canada a deux objectifs dans ce dossier : d'une part, éliminer les produits chimiques les plus dangereux, en particulier les substances persistantes perturbatrices du système endocrinien; d'autre part, créer des systèmes efficaces de gestion des substances chimiques, pour que les gouvernements, les entreprises et les consommateurs soient en mesure de faire des choix éclairés et respectueux de l'environnement.

On trouve maintenant dans l'Arctique, autrefois vierge, des substances toxiques qui menacent la santé d'espèces sauvages comme le béluga.

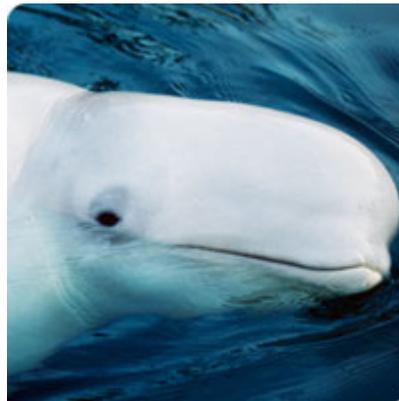


Photo © WWF-Canon/Kevin Schafer

#### **Faits saillants en 2005 :**

- Le groupe de travail multisectoriel que nous avons mis sur pied a fait des progrès considérables dans la mise au point d'un nouveau système simplifié de réglementation destiné aux pesticides « à faible risque », qui devrait faciliter leur utilisation dans les milieux agricoles et urbains.
- Agriculture et Agroalimentaire Canada et d'importants regroupements agricoles ont adopté le cadre de référence de réduction des risques liés aux pesticides proposé par le WWF-Canada. Cet outil stratégique sert d'ores et déjà à élaborer des plans de réduction de l'utilisation de pesticides à haut risque.



**for a living planet®**

- Nous avons lancé *Dossiers Biocontrôle*, la seule publication consacrée à faire connaître la lutte antiparasitaire écologique au Canada. Les quatre numéros parus à ce jour, publiés en collaboration avec le Réseau Biocontrôle et Agriculture et Agroalimentaire Canada, ont été distribués à quelque 1 400 intéressés dans les secteurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire.
- En juin 2005, nous avons publié avec des chercheurs de l'Université Trent un rapport conjoint indiquant que l'état de santé des espèces sauvages dans l'Arctique semble subir des changements subtils. En effet, une analyse scientifique de tissus prélevés chez des bélugas, des phoques annelés et des ombles chevalier a révélé que ceux-ci contenaient des concentrations préoccupantes de plusieurs substances toxiques comme des BPC, du DDT, du mercure, des produits ignifuges et des insecticides.
- Le WWF-Canada a contribué à la préparation et à la distribution d'un guide de ressources à l'intention des enseignants du Nunavut, qui renferme des renseignements à jour sur les produits toxiques et leurs impacts sur les écosystèmes de l'Arctique.

**Merci :**

Un grand merci au gouvernement du Canada, pour son appui à l'égard de notre programme de lutte contre les produits toxiques.

**Passez à l'action :**

Laissez tomber les produits toxiques! Choisissez des produits biologiques au supermarché du coin, dans les épiceries d'aliments naturels ou au marché. Et n'oubliez pas de consulter notre *Guide pour un jardinage biologique sans pesticides*.

*Du Nord au Sud, de la ville à la campagne, l'impact des substances chimiques toxiques se fait sentir dans tous les coins du Canada... tout comme celui de notre campagne de décontamination.*

**4.6.1 Des victoires en ville et des progrès à la campagne**

Cette année, le WWF-Canada a remporté une autre bataille contre l'usage des pesticides en milieu urbain, cette fois-ci en Cour d'appel de l'Ontario. Le WWF-Canada et la Fédération canadienne des municipalités étaient représentés par le Sierra Legal Defense Fund comme intervenants dans une cause portée devant les tribunaux par l'industrie des pesticides. Celle-ci contestait un règlement de la Ville de Toronto limitant l'usage des pesticides sur les pelouses et dans les jardins.

La décision de la Cour représente une victoire pour l'environnement et la santé publique; elle confirme le droit de la Ville de Toronto de réglementer l'usage des pesticides sur son territoire. Elle rappelle une décision antérieure de la Cour suprême du Canada à cet effet, qui avait confirmé la légitimité d'un règlement semblable adopté il y a 14 ans par la municipalité de Hudson, au Québec. Jusqu'à maintenant, soixante-neuf municipalités, dont la ville de Toronto, ont suivi l'exemple de Hudson.



**WWF** *for a living planet*®

Nos réussites ne se limitent pas qu'aux seules villes. Au fil des ans, le WWF-Canada a établi des liens solides avec les producteurs de canola du milieu rural. Cette année, nous avons lancé un projet pilote auquel participent dix agriculteurs du Manitoba, qui tenteront de diminuer l'épandage de pesticides grâce à un système intégré de lutte antiparasitaire.

« Les études démontrent sans équivoque que les agriculteurs qui se regroupent obtiennent toujours de meilleurs résultats que ceux qui agissent seuls », fait remarquer Julia Langer du WWF-Canada. Leur association leur permettra en outre d'obtenir de meilleures subventions du gouvernement fédéral et d'expérimenter des techniques dont pourront bénéficier non seulement les autres producteurs de canola, mais aussi tous les agriculteurs canadiens.

Des pancartes comme celle-ci poussent comme des champignons d'un bout à l'autre du pays, grâce à une série de décisions judiciaires confirmant le droit des municipalités de protéger leurs citoyens contre les pesticides.



Photo © Linda Lee



**for a living planet®**

## **5.0 Nos sympathisants**

Sans l'appui de ses membres, de ses donateurs et de ses bénévoles, le WWF-Canada ne pourrait être le défenseur de la conservation qu'il est devenu aujourd'hui.

Nos plus de 60 000 membres confèrent à notre organisation une crédibilité qui lui permet de s'asseoir à la même table que les gouvernements et l'industrie pour ébaucher des solutions en matière de conservation. Et les milliers de signatures que recueillent nos pétitions appelant à la création de parcs, à l'élimination graduelle des centrales thermiques au charbon ou à la fin du commerce illégal des espèces sauvages ont un poids bien réel.

Un simple coup d'œil à nos états financiers suffit pour convaincre de la dépendance du WWF-Canada à l'égard de ses donateurs. Chaque geste fait toute la différence, qu'il s'agisse de participer à notre *Auction for Nature*, de verser un premier don, d'organiser une activité de financement ou de devenir un fidèle souscripteur.

Nous désirons saluer tout particulièrement le travail des bénévoles qui nous prêtent leurs talents administratifs et opérationnels, assurent la réussite de notre ascension de la Tour CN ou siègent au conseil d'administration ou aux conseils régionaux, procurant ainsi une direction stratégique à l'organisme.

Merci. Votre appui continue d'être une source d'inspiration et permet de protéger le riche patrimoine naturel du Canada.



*for a living planet*®

### 5.0.2 Tableau d'honneur du WWF

Le congrès annuel du WWF s'est tenu à Vancouver en 2005 sous le thème « Mobilizing Millions: building constituencies for conservation ». Cet événement d'envergure internationale se déroulait au Canada pour la toute première fois.

Nous avons profité de l'occasion pour honorer de fidèles souscripteurs du WWF-Canada, notamment la société **Canon Canada**, **Glen W. Davis** et la **famille Ivey**, en leur remettant un *Gold Panda Award* lors d'un repas de célébration.

**Frank Dottori**, ancien président et chef de la direction de Tembec, a été nommé *WWF Leader for a Living Planet* pour son travail exceptionnel en faveur de la certification FSC au Canada. Un prix *Award for Conservation Merit* a été décerné à **Bill Carpenter** pour son apport à la conservation et à la collectivité dans les Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'au **Centro Nacional des Areas Protegidas** de Cuba, qui a œuvré à étendre les aires protégées d'un bout à l'autre du territoire cubain. Enfin, **Lesley Kahan**, réceptionniste au WWF-Canada, a reçu un *WWF International Staff Award for Outstanding Service* pour souligner les services exceptionnels qu'elle a rendus à l'organisme.

Un grand merci à nos entreprises commanditaires et un merci tout particulier au groupe Barenaked Ladies, qui a présenté un spectacle-bénéfice sensationnel.



Photo © Scott Brammer

### Les donateurs pour le congrès annuel du WWF :

Alberta-Pacific Forest Industries Inc.  
Alcan inc.  
BC Market Outreach Network  
Barenaked Ladies  
Boise Cascade  
British Columbia Ministry of Environment  
British Columbia Transmission Corporation  
Domtar Inc.  
Faculty of Forestry, University of British Columbia  
Forest Products Association of Canada (FPAC)



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Happy Planet Foods  
Jack FM, Vancouver  
Jackson-Triggs, Okanagan Estate Winery  
Lafarge Canada Inc.  
Lafarge North America Inc.  
Netzwerk  
NorskeCanada (maintenant Catalyst Paper)  
Placer Dome Canada  
PricewaterhouseCoopers Canada  
Starbucks Coffee Canada  
Tembec Inc.  
The Vancouver Sun, a division of CanWest MediaWorks Publications Inc.  
WWF International  
The Westin Grand, Vancouver  
Weyerhaeuser Company Limited  
Z95.3, Vancouver

## **5.1 C'est possible grâce à vous**

### **Entreprises**

\*Désigne les membres du "Living Planet Circle" du WWF-Canada, un groupe de souscripteurs qui font des dons annuels de 1 000\$ ou plus.

#### **1 000 000\$ et plus**

N.M. Davis Corporation

#### **100 000\$ – 999 999\$**

NorskeCanada (maintenant Catalyst Paper)

#### **50 000\$ – 99 999\$**

La Société de gestion AGF Itée  
CIBC  
La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie  
The Home Depot  
Inco Limited  
Noranda Inc./Falconbridge Limited  
Georges Weston Itée et les Compagnies Loblaw Itée

#### **10 000\$ – 49 999\$**

Adventure Canada  
BC Hydro



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Bridgestone/Firestone Canada Inc.  
Duke Energy  
Merchants of Green Coffee Inc.  
ORACLE  
Placer Dome Canada  
SAJO  
La Banque Scotia  
Sherritt International Corporation  
Un souscripteur anonyme

**5 000\$ – 9 999\$**

Cedar Valley Holdings Inc.\*  
Clearwater Fine Foods  
LGL Limited environmental research associates\*  
Shaw Communications Inc.  
UBS Canada  
Un souscripteur anonyme

**1 000\$ – 4 999\$**

A.M. Stewart Investments Ltd.\*  
Canadian Art Prints (CAP) Inc.  
CanWest Global Communications Corporation  
Commonwealth Insurance Company  
Creo Inc.\*  
Discount location d'autos et camions  
The Dunsmore Group Inc.\*  
Eagle-Com Inc.\*  
Enbridge Inc.  
Escapes.ca\*  
Fitzgerald & Roderick Landscape Contractors Ltd.\*  
The Focus Corporation  
Form & Build Supply Inc.  
GlobeScan Incorporated  
Interprovincial Corrosion Control Co. Ltd.\*  
Investeco Capital Corp.\*  
Kids Can Press  
Mills & Mills LLP  
MPH Graphics  
Nooro Online Research\*  
RBC Investments Donation Dept.  
REA Inc.\*  
Samuel, Son, & Co. Limited\*  
Starbucks Coffee Canada



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Financière Sun Life  
Talisman Energy Inc.\*  
Toshiba Business Solutions

## **Fondations**

### **500 000\$ et plus**

Un souscripteur anonyme

### **200 000\$ – 499 999\$**

La Fondation Richard Ivey

### **100 000\$ – 199 999\$**

The J.M. Kaplan Fund Inc.  
La Fondation Henry White Kinnear  
La Fondation R. Howard Webster  
Un souscripteur anonyme

### **50 000\$ – 99 999\$**

La Fondation Molson  
La Fondation Donald R. Sobey

### **10 000\$ – 49 999\$**

The Gerard and Earlane Collins Foundation  
Walter & Duncan Gordon Foundation  
The K.M. Hunter Charitable Foundation  
Patrick and Barbara Keenan\*  
The George Kostiuik Family Private Foundation  
The J.W. McConnell Family Foundation  
The Pat and John McCutcheon Charitable Foundation  
La Fondation McLean  
F.K. Morrow Foundation  
National Fish and Wildlife Foundation  
The Salamander Foundation  
Tolkien Trust  
Un souscripteur anonyme

### **5 000\$ – 9 999\$**

Jackman Foundation  
The Three Oaks Foundation

### **1 000\$ – 4 999\$**

James N. Allan Family Foundation\*



**for a living planet®**

The Charles Norcliffe Baker & Thelma Scott Baker Foundation\*  
The Edward M. Bronfman Family Charitable Foundation  
Janet & Charles Burns Foundation\*  
The Catherine and Fredrik Eaton Charitable Foundation\*  
eBay Foundation  
Percy R. Gardiner Foundation\*  
The Haynes-Connell Foundation\*  
William L. J. Hendriks Foundation\*  
McColl-Early Foundation\*  
The Rogan Foundation  
Tides Canada Foundation  
The Victoria Foundation\*  
Un souscripteur anonyme\*

### **Particuliers**

\*Désigne les membres du "Living Planet Circle" du WWF-Canada, un groupe de souscripteurs qui font des dons annuels de 1 000\$ ou plus.

### **100 000\$ et plus**

Suzanne Ivey Cook  
Don McMurtry & Gloria Howe\*  
Un souscripteur anonyme

### **50 000\$ – 99 999\$**

Peter A. Allen\*  
Michael & Honor de Pencier\*  
Rosamond Ivey  
Donald & Gretchen Ross\*  
Un souscripteur anonyme

### **10 000\$ – 49 999\$**

Francine & Robert K. Barrett\*  
Don & Marlene Campbell\*  
Erin Hogg  
Adam & Janet Howard\*  
Beryl M. Ivey\*  
Richard M. Ivey\*  
Patricia A. Koval\*  
Martin Krippel  
Sue & Biff Matthews\*  
Dieter W. Menzel\*  
Christine Shmigelsky



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

**5 000\$ – 9 999\$**

Christopher Baldock\*  
Sonja I. Bata\*  
George & Martha Butterfield\*  
Terry Chung\*  
Barbara & Edward Crawford\*  
Lorella De Pieri\*  
Marna Disbrow\*  
Geoffrey Fridd\*  
Blake C. Goldring  
Scott & Krystyne Griffin  
Alexandra Horsky\*  
Bryce & Connie Hunter\*  
Civi Jacobsen\*  
Joannah & Brian Lawson\*  
Barbara & Dougal Macdonald\*  
John & Patricia McCutcheon\*  
Linda & Bob Proctor\*  
Audrey Loeb Ross & David P. Ross\*  
Philip Rosso & Marilyn Sanders\*  
Ann Southam\*  
Raymond Stewart\*  
James Sutherland\*  
Phyllis Yaffe\*  
Deux souscripteurs anonymes \*

**1 000\$ – 4 999\$**

Martha Ainslie\*  
Daryl Aitken\*  
Jeffrey C. Allin & Lola Reid Allin\*  
John & Cherry Ambrose\*  
Elsa Arede  
Margaret Atwood & Graeme Gibson  
Paul Azeff\*  
Marilyn & Charles Baillie\*  
Lillian Ruth Ball\*  
William E. Barnett\*  
Robin & Patricia Barstow\*  
Christine Bates-DiCastrì & Rob DiCastrì  
Deborah Beatty\*  
Keith Beckley & Martha Richardson\*  
Lorraine Bell\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Paul Bernstein\*  
Colin Bisset\*  
Simon Blake-Wilson\*  
Maarten Bokhout & Helena McShane\*  
Alice Bossenmaier\*  
Beverley Brennan\*  
Mary Anne Brinckman\*  
Dr. Maureen Briscoe\*  
Barry Brown\*  
Clare Brown\*  
Norman Fred Brown\*  
Tristan Brown\*  
Jane Buckingham\*  
Rob Camick\*  
Marianne Carbonneau  
Joan Carlisle-Irving\*  
Geoff & Joyce Carnegie\*  
Chris Cathcart & Kelly Durant\*  
David & Erika Chamberlain\*  
Ward Chandler\*  
Jerry Chow\*  
Chris Clarke\*  
I. & J. Clement\*  
Grahame Cliff\*  
Stephen & Wendy Cole\*  
Margaret J. Collins\*  
Dwight Cooney  
Robert & Catherine Copeland  
Katherine Corkery\*  
John Craig  
B. J. Danylchuk\*  
Earl Darlington\*  
Ian Davie\*  
James Day\*  
Mark de Pencier & Kelly Szandtner\*  
Gillian Deacon & Grant Gordon  
Michael Decter\*  
Edmund Diesner  
Roger & Janet Dickhout\*  
Rosanna Dimasi & Tony Micallef\*  
John Drolet\*  
N. L. Louise Dryver\*  
Marilyn Dunk\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

David W.S. Dunlop\*  
Karl Dykhuis\*  
Dr. Martin H. Edwards\*  
Lisa Elder  
Phil Evans\*  
Thomas Fath\*  
Otto Felber\*  
Fraser & Margot Fell\*  
John Fincham\*  
Shelley Fink\*  
Jason Fiorotto & Tory Butler\*  
M. Patricia Fischer\*  
Basil & Margaret Franey\*  
Paul & Caroline Frazer\*  
Jane C. Freed  
Riki Fuller\*  
Andrew Fung\*  
M. J. Furness\*  
Penelope Gane\*  
Karen Genge\*  
David George\*  
William Todd Gillick\*  
Jack Gingrich\*  
Dorothea Godt\*  
William Goff\*  
Janet & Bob Gouinlock\*  
Douglas & Ruth Grant\*  
Heather Grant\*  
Judith A. Grant\*  
Shirley Beatrice Grant\*  
Howard & Doris Green\*  
Harold P. Greenlaw\*  
William W. Greensides\*  
Regine Gries\*  
Anil Gupta & Patricia Baltazar\*  
Liz Haan\*  
Priscilla Hafner\*  
Terence Hall\*  
Mr. & Mrs. Herbert Hallatt\*  
Scott M. Hand\*  
Mark Hansen\*  
W. Lawrence Heisey\*  
Tim Hember\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Jane Hess\*  
June Hewson\*  
Edward Hogarth\*  
Dr. Donna Holton\*  
William & Marion Holton\*  
Judy Howsam\*  
Monte Hummel\*  
Jane G. Hunter\*  
Dr. Nancy Ironside\*  
Alice Irwin\*  
Pamela Isaak  
Laura Jackson\*  
Paul Jackson\*  
Michael & Ruth John  
J. Derek Johnson\*  
Richard Jones\*  
Dorothy A. Cook Joplin\*  
Nancy Kaarto\*  
Anna Kaschper\*  
Verna M. Kingsley  
Marnie Kinsley\*  
Dr. R. William & Diane Knight\*  
Sandra Knight & Georges Erasmus\*  
George Kostiuk  
Sheryl Kotzer\*  
Mark Krumm\*  
Mrs. Nirupama Kumar & Dr. Alok P. Sood\*  
Arthur & Sonia Labatt\*  
Lori Labatt\*  
Silveria Ladek\*  
Elisabeth Laett\*  
Abhay Lakhanpal\*  
Anne Lambert\*  
Sue Lambert\*  
Mary Lamont\*  
Letty & William Last\*  
Dr. Helena Lau\*  
Gaytan Layden\*  
Jennifer Lea\*  
Robert J. Leask\*  
Avis Lee\*  
Esther Lee\*  
Steve Legate & Monika Rempel\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Squadron Leader Phillip E.M. Leith D.F.C; C.M.H.\*  
Bruce Lemer\*  
Marie Leonard\*  
Eleanor Lewis  
Roger & Mary Lillyman\*  
Frances L. Lindenfield\*  
David & Charmaine Lindsay\*  
Grant Linney\*  
Priscilla Lockwood  
Tracy Logan & John Hogg  
David Lord & Eileen Booty\*  
Marilyn Louie\*  
David & Ann Love\*  
Sue Lowe\*  
David Lowenstein\*  
Karyn MacDonald  
Hartland M. & Eve G. MacDougall\*  
Rod MacFadyen\*  
Heather MacKay\*  
Constance MacLeod\*  
Andrew MacMillan\*  
Patricia Manacki\*  
Jane W. Manchee\*  
Abhi Manerikar\*  
Bruno Marceau\*  
Therese Marion\*  
B. Mary Martin\*  
Brock Martin  
Wayne Matthews & Maureen Pennington\*  
Arthur May\*  
Nancy & John McFadyen\*  
Karen & Stephen McGeean\*  
James McGorman\*  
Jan McGregor\*  
Gloria McIntyre\*  
Paul & Martha McLean\*  
Jay McMurray\*  
Mr. & Mrs. Subhash Mehta\*  
Hon. Michael Meighen & Mrs. Kelly Meighen\*  
R.H. Drew Meredith\*  
Cornelia F. Meyer  
Anne Minas\*  
Wallace M. Mitchell\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Helen & Stewart Moore\*  
David Morrow\*  
Jane A. Mottershead\*  
Mary Mowbray\*  
Dr. Brian Muth\*  
Houlida Neufeld\*  
Terry Newcombe & Diane Brown  
Garnet Nix\*  
Andrew Norrie  
Virginia Notley\*  
Dennis O'Connell  
Shelley Odishaw\*  
Marion O'Donnell  
Nir Orbach\*  
Tom O'Sullivan  
Cyril Paciullo\*  
Murray Paton & June Leong\*  
Jane Phillips\*  
Doris Tanner Pimm\*  
Nicholas J. Poppenk\*  
David Powell\*  
Valerie Pringnitz\*  
Peter Quinn\*  
Cathryn Rees  
Phil Regier\*  
Ruth Reid\*  
Lorraine & Rick Richardson\*  
Ralph F.D. Richardson\*  
Richard W. Rinn\*  
Gerry Rocchi\*  
Stanley Rosenbaum  
Jason & Cheryl Roth\*  
Doug Russell\*  
Robert Russell\*  
Mike Russill\*  
Doreen E. Rutherford\*  
Judith Sangster\*  
Jacqueline Scott\*  
Rev. Leaf Seligman\*  
Neil Shaw\*  
Andrew Shore\*  
Joseph Shorrocks\*  
Camillo Silvestri\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Neil Smith\*  
Jon Snipper\*  
Raymond S. Souw\*  
Jack & Akke Spruyt\*  
Margaret L. Steckley\*  
Tim & Nalini Stewart\*  
Eleanor Swainson  
Kevin Swanson\*  
Andy & Bev Szandtner\*  
Leo Tang\*  
Joan Taylor\*  
S. Taylor\*  
Tony & Caley Taylor\*  
Ken & Valerie Teslia\*  
Isaac & Judy Thau\*  
Joy Thomas\*  
James & Beverly Thompson\*  
Susan Thomson\*  
Edward & Diana Tremain\*  
Tsar Shadow Kennels\*  
Peter & Lois Turk\*  
The Rt. Hon. John N. & Mrs. Geills Turner\*  
Deanna Tustin\*  
Rob Unruh\*  
Sandra Usik\*  
Dianne Vincent & Rick Woelinga\*  
Joe Vipond\*  
Lynn Voortman\*  
Wolfgang Walz\*  
Doris Watson\*  
Jon Webb  
Deb Weiers\*  
Ingo Weigele & Genie Lyon\*  
Colleen Wells\*  
Tanny Wells & Patrick Northey\*  
Helen Whibbs\*  
Dean Wilson  
Gordon Wirth  
Jennifer & Derek Woodgate  
Joanne Wright\*  
Mark Yacyshyn\*  
Bill & Janet Young\*  
Adam & Janet Zimmerman\*



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Arnold Zwaig & Stephanie Hamel\*  
Un donateur\*  
Vingt et un souscripteurs anonymes

### **Administrations publiques**

Gouvernement du Canada – ACDI (Agence canadienne de développement international)  
Gouvernement du Canada – Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Gouvernement du Canada – Environnement Canada – Service canadien de la faune  
Gouvernement du Canada – Pêches et Océans Canada  
Gouvernement du Canada – Affaires indiennes et du Nord Canada  
Gouvernement de l'Ontario – Ministère des Richesses Naturelles

### **Autres organismes**

#### **50 000\$ et plus**

Association des produits forestiers du Canada (APFC)  
WWF-Netherlands  
WWF-US

#### **10 000\$ – 49 999\$**

IBM Employees' Charitable Fund  
United Way of Greater Toronto  
WWF International  
WWF-UK

#### **5 000\$ – 9 999\$**

Stephen Eby Memorial Fund/The Toronto Community Foundation  
TELUS Community Connections  
United Way of Lower Mainland

#### **1 000\$ – 4 999\$**

All Charities Campaign – Manitoba  
The BC Hydro Employees Community Services Fund (HYDRECS)  
Bialik High School  
DayMen Photo Marketing Ltd.\*  
EnCana Cares Foundation  
Ontario Power Generation  
United Way of the Alberta Capital Region  
United Way of Calgary, Donor Choice Program  
United Way Centraide of Ottawa  
United Way of Winnipeg  
Vincent Massey Secondary School



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

### **Dons planifiés**

Lottie M. Brown  
Robertson S. Farrar  
Irene Fox  
Barbara Caroline Freeman  
Lloyd David Gareh  
Rita M. Grant  
Arthur Green  
Lorraine Lapointe<sup>®</sup>  
Anne Isabel Macdonald  
Maria Manning  
Joy Muttitt  
Arthur Keith Picton  
Elizabeth Pitney  
Josephine Evelyn Pitt  
Yvonne V. Poole  
Beatrice Ruth Quick  
William Alfred Gordon Sear  
Mary Smith

### **Partenaires commerciaux**

#### **Platine**

Federal Express Canada Ltée.

#### **Or**

La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie  
Canon Canada inc.  
Domtar Inc.  
ESRI Canada Limited  
Swiss Herbal Remedies Ltd.

#### **Argent**

dmti Spatial  
Davis & Henderson Ltd.  
Effem Inc.  
Epiculture Inc.  
HSBC Holdings plc  
LCBO  
MBNA Canada  
Nokia Canada



*for a living planet*®

Torys LLP  
W. Jordan (Cereals) Ltd.  
Warren's Imaging & Dryography Inc.

**Bronze**

Build-A-Bear Workshop®  
Coopers Office Furniture  
En Tour Artists Products Incorporated  
Fondation de la faune du Québec  
IBM Canada Ltd.  
Loblaw Companies Limited  
Micrylium Laboratories Inc.  
Plantbest, Inc.

**Partenaires médiatiques**

Alliance Atlantis Communications Inc.  
Biography Channel  
CFRB  
CFTK-TV  
CTS  
CTV  
EZ Rock  
Eucan  
Fusion Publishing  
MSNBC  
Maclean's  
Mix 99.9  
Omni TV  
Onestop Toronto  
Sympatico.ca  
Tech TV  
Toronto Star  
Wild On Walls  
Zoom Media



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

### **5.0.3 Activités spectaculaires**

#### **Notre vente aux enchères en ligne : un cybersuccès**

La toute première vente aux enchères en ligne organisée par le WWF sur le site eBay.ca, *Auction for Nature*, a eu un succès monstre. L'activité a rapporté une somme d'environ 200 000 \$ et sensibilisé l'opinion publique au travail du WWF partout sur la planète. Plus de 250 articles nous ont été donnés par une foule de sympathisants, notamment Margaret Atwood, Karen Kain, Robert Bateman, Elton John, Joni Mitchell. The Tragically Hip, Sarah McLachlan et Avril Lavigne, grâce aux extraordinaires talents d'organisateur de Michael de Pencier, membre de notre conseil d'administration. Merci à Michael et à tous nos généreux donateurs et acheteurs.

#### **Souscripteurs pour la vente aux enchères du WWF à eBay.ca :**

Adventure Canada  
Margaret Atwood  
Autoshare  
Banff Park Lodge  
Blachford Lake Lodge  
Richard A.N. Bonnycastle  
David I. Bristow  
Brookfield Properties Corp.  
Edward Burtynsky  
Butterfield & Robinson  
Canoe Arctic  
Joan Carlisle-Irving  
Chantarelle Lodge and Tours  
Crown Jewel Resort Ranch  
Diesel Fitness  
Disney Feature Animation  
Fairmont Hotels  
Floorworks  
John Fraser & Elizabeth MacCallum  
Freedom Brokerage  
G.A.P Adventures  
Roger & Kevin Garland  
Grace Bay Club  
Scott Griffin  
Headwaters Canoe  
Hostellerie de Crillon le Brave  
IMG Canada  
Jennifer Ivey Bannock  
Rosamond Ivey  
Suzanne Ivey Cook



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

Jackson-Triggs Winery  
Langdon Hall Country House Hotel & Spa  
Kelly Meighen  
Ontario Wilderness Vacations/Air-Dale Flying Service  
Charles Pachter  
Steven Page  
Patricia Peacock-Evans  
Quark Expeditions  
The Raffles Le Montreux Palace  
Redtail Golf Course  
La Réserve Beauchêne  
Ricoh Canada  
Chris Roberts  
Rogers  
Ronna Taub Designs  
Shape Fitness  
Paul and Laurie Simmonds  
Simply RDP  
Gordon & Beverley Simpson  
Standard Radio  
Toronto Film College  
UV Pure Technologies  
Bill & Janet Young  
WWF-US

### **Une ascension au profit de la nature**

Certains ont foncé, d'autres haleté, mais tous se sont rendus jusqu'au sommet! Quatre mille grimpeurs « en solo » et 200 équipes d'entreprises ont participé à la 15<sup>e</sup> ascension de la Tour CN de Canada Life en faveur du WWF, recueillant la somme record de 670 000 \$ – la plus grande réussite à ce jour. Merci à tous les grimpeurs, bénévoles et commanditaires. Au plaisir de vous revoir en avril 2006!

Grimpeurs de la 15<sup>e</sup> ascension de la  
Tour CN de Canada Life en faveur du  
WWF



Photo © Linda Lee



**WWF** *for a living planet*<sup>®</sup>

**Souscripteurs à l'ascension de la Tour CN de Canada Life en faveur du WWF-Canada**

Baskin Robbins

CCR Solutions

CFRB

CN Tower

CTV

La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie

Canon Canada Inc.

Dynamic Mutual Funds

EZ Rock<sup>®</sup>

Eucan

Federal Express Canada Ltd.

General Mills Canada Corp.

Great Blue Heron Charity Casino

Harmony Printing Limited

helitours.ca

Horizon & Co.

Lafarge Canada Inc.

Macleans

Mix 99.9

Mobile Business Communications Ltd.

Mountain Equipment Co-op

MPH Graphics

Onestop Toronto

The Pepsi Bottling Group

Pizza Pizza

Scotiabank

Starbucks Coffee Canada

Sympatico.ca

toronto.com

Toronto Star

Wild On Walls



*for a living planet*<sup>®</sup>

## Une gestion financière axée sur le long terme

Bien que notre approche de gestion financière s'appuie sur une vision à long terme, nous souscrivons tout autant à une reddition des comptes annuelle et axée sur le court terme.

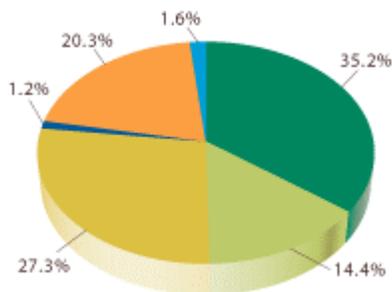
Nous remettons à nos principaux souscripteurs des rapports détaillés décrivant les projets qu'ils ont appuyés. Ces rapports font état de l'emploi des sommes reçues et soulignent les gains en conservation réalisés grâce à leur soutien.

Le WWF-Canada procède à des contrôles financiers stricts. Chaque année, les opérations de l'organisme sont soumises à une vérification professionnelle indépendante effectuée par PricewaterhouseCoppers s.r.l. et les résultats sont publiés au grand jour.

Nous sommes heureux d'annoncer que les revenus ont connu une augmentation de 13 % en 2005, comparativement à 2004, et que nous visons une croissance supplémentaire pour l'année en cours. Nous sommes convaincus que nous pouvons réaliser notre objectif, entre autres en raison des investissements que nous faisons pour accroître notre capacité de financement et renforcer notre infrastructure organisationnelle. Ces investissements sont essentiels pour que le WWF-Canada exerce une influence croissante dans le domaine de la conservation, comme nous le voulons tous.

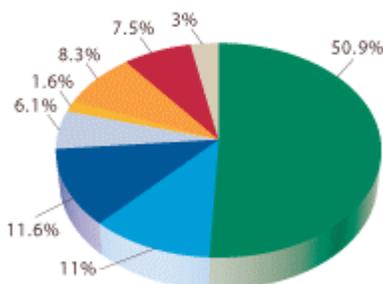
Ces investissements soutenus ont entraîné une hausse de nos coûts d'exploitation aux postes du financement et de l'administration (F et A), lesquels ont représenté 20,5 % de nos revenus. Toutefois, grâce à l'augmentation de nos revenus dans les années à venir, nos coûts de financement et d'administration, exprimés en termes de pourcentage du revenu, descendront en dessous de la barre des 20 %.

## Répartition des dépenses



Mise en œuvre des programmes	35,2 %
Recherche et subventions	14,4 %
Sensibilisation à la conservation	27,3 %
Lobbying	1,2 %
Financement et administration	20,3 %
Amortissement	1,6 %
	<hr/>
	100,0 %

## Sources du financement



Particuliers	50,9 %
Entreprises	11,0 %
Fondations	11,6 %
Administrations publiques	6,1 %
Famille du WWF	1,6 %
Dons en nature	8,3 %
Vente de produits, promotion et droits	7,5 %
Revenus de placement	3,0 %
	<hr/>
	100,0 %



*for a living planet*<sup>®</sup>

### **Rapport du vice-président, finances et administration**

Nous avons à cœur de bien informer nos membres et nos souscripteurs quant aux finances de l'organisme. C'est donc dans cet esprit que nous présentons les commentaires suivants en ce qui a trait aux états financiers.

1. Le revenu général pour 2005 s'établit à 18 millions \$; il s'agit d'un montant record, qui représente une augmentation de 2 millions \$ par rapport à 2004. Il est important de noter que :
  - nous avons enregistré une hausse au chapitre des dons provenant des particuliers et des dons annuels réguliers;
  - les revenus issus de legs ont presque doublé depuis l'année dernière;
  - le nombre de dons importants (10 000 \$ et plus) s'est accru de façon appréciable.
2. Nous avons investi un montant record de 14,3 millions de dollars en conservation, montant qui reflète notamment une augmentation des dépenses liées aux dossiers du bassin du fleuve Mackenzie, des forêts de haute valeur pour la conservation et au développement de nos programmes sur la Côte du Pacifique.
3. Nous avons continué à investir dans notre structure de financement, une mesure qui donne de bons résultats, comme en fait foi l'augmentation des revenus issus de dons.

Un condensé de nos états financiers cumulés figure dans le rapport annuel. Si vous désirez recevoir un exemplaire des états complets et vérifiés, n'hésitez pas à en faire la demande auprès du service des finances du WWF-Canada.

Grahame J. Cliff, CA  
Le 6 septembre 2005



*for a living planet*®

Le 1<sup>er</sup> septembre 2005

## **Rapport des vérificateurs**

### **Aux membres du Fonds mondial pour la nature Canada et de la Fondation du Fonds mondial pour la nature Canada**

Le bilan cumulé condensé ainsi que l'état cumulé condensé des résultats et de l'évolution des soldes des fonds ci-joints ont été établis à partir des états financiers cumulés complets du **Fonds mondial pour la nature Canada et de la Fondation du Fonds mondial pour la nature Canada** au 30 juin 2005 et pour l'exercice terminé à cette date. Dans notre rapport des vérificateurs sur les états financiers cumulés complets, daté du 1<sup>er</sup> septembre 2005, nous avons exprimé une opinion avec réserve parce que nous n'avons pu nous assurer que toute une tranche des produits tirés des activités de financement a été comptabilisée. Comme c'est le cas de nombreux organismes de bienfaisance, le Fonds mondial pour la nature Canada tire des produits de ses activités de financement, dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre vérification des produits tirés des activités de financement, à l'exception des dons par anticipation, s'est limitée aux montants comptabilisés dans les comptes du Fonds mondial pour la nature Canada et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des produits, de l'insuffisance des produits sur les charges et des soldes des fonds. La présentation d'un résumé fidèle des états financiers cumulés complets relève de la responsabilité de la direction de l'entité. Notre responsabilité, en conformité avec la Note d'orientation pertinente concernant la certification, publiée par L'Institut Canadien des Comptables Agréés, consiste à faire rapport sur les états financiers cumulés condensés.

À notre avis, les états financiers ci-joints présentent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers cumulés complets correspondants selon les critères décrits dans la note d'orientation susmentionnée.

Les états financiers condensés ci-joints ne contiennent pas toutes les informations requises selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états financiers risquent de ne pas convenir à ses fins. Pour obtenir de plus amples informations sur la situation financière et les résultats de l'entité, le lecteur devra se reporter aux états financiers cumulés complets correspondants.

### **Comptables agréés**

*PricewaterhouseCoopers LLP*

PricewaterhouseCoopers s'entend du cabinet canadien PricewaterhouseCoopers s.r.l. et des autres sociétés membres de PricewaterhouseCoopers International Limited, chacune étant une entité distincte et indépendante sur le plan juridique.



*for a living planet*<sup>®</sup>

**Fonds mondial pour la nature Canada et  
Fondation du Fonds mondial pour la nature Canada**

Bilan  
30 juin 2005

(en milliers de dollars)

	2005 \$	2004 \$	2003 \$
<b>Actif</b>			
<b>Actif à court terme</b>	5 697	5 164	6 235
Placements, au coût	7 504	7 515	7 569
Immobilisations	722	660	593
	<u>13 923</u>	<u>13 339</u>	<u>14 397</u>
<b>Passif</b>			
<b>Passif à court terme</b>	<u>1 774</u>	<u>935</u>	<u>1 011</u>
	<u>12 149</u>	<u>12 404</u>	<u>13 386</u>
<b>Soldes des fonds</b>			
<b>Fonds de fonctionnement</b>			
Fonds non affectés	657	507	754
Fonds affectés	2 774	3 151	3 780
	<u>3 431</u>	<u>3 658</u>	<u>4 534</u>
<b>Fonds en fiducie et autres fonds d'immobilisations</b>	7 416	7 500	7 433
<b>Fonds de dons par anticipation</b>	580	586	826
<b>Fonds d'immobilisations</b>	<u>722</u>	<u>660</u>	<u>593</u>
	<u>12 149</u>	<u>12 404</u>	<u>13 386</u>



**for a living planet®**

## **Fonds mondial pour la nature Canada et Fondation du Fonds mondial pour la nature Canada**

État des résultats et de l'évolution des soldes des fonds

Exercice terminé le 30 juin 2005

(en milliers de dollars)

	2005 \$	2004 \$	2003 \$
<b>Produits</b>			
Dons et subventions	14 680	12 577	13 133
Dons en nature	1 500	1 320	1 354
Vente de produits, promotions et droits	1 364	1 647	1 161
Revenu de placement	535	496	82
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	18 079	16 040	15 730
<b>Charges</b>			
Mise en œuvre des programmes	6 462	5 718	5 243
Recherche et subventions	2 648	2 493	2 838
Sensibilisation à la conservation	5 002	5 039	4 837
Lobbying	217	132	148
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total des dépenses liées à la conservation	14 329	13 382	13 066
Financement et administration	3 713	3 383	3 346
Amortissement	292	257	212
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	18 334	17 022	16 624
<b>Insuffisance des produits sur les charges</b>	(255)	(982)	(894)
<b>Soldes des fonds au début de l'exercice</b>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	12 404	13 386	14 280
<b>Soldes des fonds à la fin de l'exercice</b>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	12 149	12 404	13 386
<b>L'insuffisance des produits sur les charges comprend ce qui suit :</b>			
Activités de fonctionnement	(1 364)	(1 608)	(1 325)
Fonds d'immobilisations	1 109	626	431
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	(255)	(982)	(894)